# Westfälischer Beobachter

Verlag: „Westfälischer Beobachter" G.m.b.H.; Verlagsleitung u. Hauptschriftleitung: Gelsenkirchen: Rathenauer Straße 5, Ruf: 222 41/43. Geschäftsstellen in Bonn: de-la-Chevallerie-Straße 27, Ruf: 301 41; in Hamm: Schloßstraße 78, Ruf: 476 45; in Recklinghausen: Löhrhofstraße 10, Ruf 4755; in Recklinghausen: Marktstraße 16, Ruf 3255; in Marl: Loestraße 24, Ruf: 261; in Bottrop: Kirchhellener Straße 9, Ruf: 2641; in Gladbeck: Hochstraße 5, Ruf: 2004; in Dortmund: Bismarckwall 27, Ruf: 22521; in Hattingen: Wesseler Straße 40, Ruf: 423. Verantwortlich für den Schriftleitung von 12—13 Uhr nötigen. — Sonntags sind keine Sprechstunden.

Der „Westfälischer Beobachter" erscheint täglich. Bezugspreis monatlich RM. 2.— einschl. Bringerlohn. Postbezug monatlich RM. 2.— (einschließlich 21,7 Rpf. Postzeitungsgebühr) zuzüglich RM. 0.42 Bestellgeld. Im Falle von höherer Gewalt und Betriebsstörungen hat der Bezieher keinen Anspruch auf Lieferung und Rückzahlung des Bezugsgeldes. Anzeigenpreis: 1 mm Raumhöhe (22 mm breit) kostet in der Gesamtausgabe 18 Rpf. Werbepreis (66 mm breit): 1.— RM. Millimeterpreise in den Bezirksausgaben nach Anzeigenpreisliste. Postscheckkonto Essen Nr. 421 90. Erfüllungsort u. Gerichtsstand Gelsenkirchen.

AMTLICHES ORGAN DES GAUES WESTFALEN-NORD DER NATIONALSOZIALISTISCHEN DEUTSCHEN ARBEITERPARTEI UND SÄMTLICHER BEHÖRDEN

Nr. 150 — Donnerstag, 4. Juni 1942 — 3. Jahrgang


# Neue Zukunftswechsel für Stalin

## Versprechungen für Blutopfer – London zieht wieder einmal Europas neue Grenzen

Von unserem hw-Vertreter

**Stockholm, 4. Juni. (Drahtbericht).** Aus London kommen neue Ankündigungen einer englisch-sowjetischen Uebereinkunft, der diesmal auch die Vereinigten Staaten beitreten sollen. Sie soll angeblich einen gemeinsamen Plan für Europas neue Grenzen nach einem plutokratisch-bolschewistischen Siege enthalten, was daraus schließen läßt, daß sich die angelsächsischen Mächte — in ihrer jetzigen schwierigen Lage mehr denn je vom Aushalten der Sowjets abhängig — dazu entschlossen haben, Stalin in Ermangelung konkreterer Beute weitere Zukunftswechsel auszuhändigen. Bisher sind alle Verhandlungen dem heißen Thema der Erörterung über künftige Grenzen ausgewichen; aber die Sowjets wollen anscheinend greifbarere endlich Klarheit haben und zwar schwarz auf weiß. So schweben, wie in London zugegeben wird, zur Zeit wichtige Geheimverhandlungen zwischen England, den Dominions, den Vereinigten Staaten und der Sowjetunion.

Lord Cranborne erklärte dazu im Oberhaus, es sei richtig, daß solche Verhandlungen im Gange seien, doch seien die „Kernpunkte so vertraulich, daß keine Regierung eine Erklärung darüber abgeben könnte". Cranbornes Erklärungen über erweiterte Zusammenarbeit mit der Sowjetunion wurden von den Lords mit Hurra-Rufen aufgenommen.

Eine schwedische Meldung aus London meint, bei den jetzigen Verhandlungen mit der Sowjetunion würden die weitestgehenden Probleme behandelt: Deutschlands künftiges Schicksal, die Grenzziehung zwischen den europäischen Staaten nach dem Kriege und andere politische und wirtschaftliche Probleme. Territoriale Zusagen sollen die Sowjets offensichtlich zu weiterem Blutopfern geneigt machen. Noch glaubhafter aber ist es, daß die jetzigen Verhandlungen der Ueberwindung des gegenwärtigen toten Punktes in Stalins Anstrengungen gelten und daß die Verbündeten untereinander auf vermehrte Hilfe sinnen müssen, um auf die nächsten Achsenschläge gefaßt zu sein.

In London wie in Washington ist man jedenfalls beflissen, den Sowjets schöne Worte und sogar möglichst große Gesten zu bieten. Die englische Presse versichert, die Stimmung in Washington habe sich zugunsten der Sowjets bedeutend gewandelt und Roosevelt sei bereit, ihnen zuliebe eine Reihe bisher abgelehnter Schritte zu tun, die von den Sowjets im Zuge ihres Kampfes gegen Europa gefordert worden waren. Die Engländer ihrerseits rühmen sich, mit ihrer sogenannten Luftoffensive das Herz der Bolschewisten gerührt zu haben. Sie verkünden stolz, daß ihre ungeheuer aufgebauschten Berichte über den Ueberfall auf Köln in Moskau auf dem Roten Platz bekanntgegeben worden seien, und die englische Presse betont, daß in einer 12 Minuten dauernden Nachrichtensendung des sowjetischen Rundfunks nicht weniger als 8 Minuten auf englische Nachrichten verwandt worden seien. Dergleichen erfüllt die Engländer natürlich mit unbändigem Stolz.

### Eichenlaub für Oberfeldwebel Steinbatz

**Berlin, 3. Juni.** Der Führer verlieh am 2. Juni dem Oberfeldwebel Leopold Steinbatz, Flugzeugführer in einem Jagdgeschwader, das Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes und hat ihm nachfolgendes Schreiben übermittelt:

„In dankbarer Würdigung Ihres heldenhaften Einsatzes im Kampf für die Zukunft unseres Volkes verleihe ich Ihnen als 96. Soldaten der deutschen Wehrmacht das Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes.

gez. Adolf Hitler."

Oberfeldwebel Leopold Steinbatz wurde am 25. Okt. 1918 in Wien geboren. Schon in seiner Jugend war er ein begeisterter Segelflieger, der nach Beendigung seiner Schulzeit in ein Fliegerausbildungsregiment des ehemaligen österreichischen Bundesheeres eintrat. Seit August 1939 wurde er in der deutschen Wehrmacht als Flugzeugführer ausgebildet und gehört seit November 1940 als Flugzeugführer einem Jagdgeschwader an. Oberfeldwebel Steinbatz bewährte sich besonders beim Kampf um Kreta. Im Dezember des vergangenen Jahres wurde ihm der Ehrenpokal des Reichsmarschalls für besondere Leistungen im Luftkrieg verliehen. Dieser hohen Auszeichnung folgte im Januar 1942 das Deutsche Kreuz in Gold. Im Kampf gegen den Bolschewismus stellte sich der damalige Feldwebel Steinbatz bald in die Reihe der erfolgreichsten Jagdflieger seines Geschwaders. Nach seinem 42. Luftsieg wurde ihm das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes verliehen. Im Mai dieses Jahres begann er mit dem Abschuß von sechs bolschewistischen Flugzeugen an einem Tage eine Serie großer Erfolge. Innerhalb von nicht ganz vier Wochen erhöhte er mit 35 Luftsiegen die Zahl seines Abschusses auf 83.

### Flammenmeer Canterbury

Von Kriegsberichter Heinz Schönen.

DNB. . . . , 3. Juni (PK.). In dieser Nacht führte die Luftwaffe zum zweiten Male einen schweren Angriff auf Canterbury. Aus den nächtlichen Schleiern hebt sich um Mitternacht der Mond und zieht sein silbernes Licht in die Nacht, die der dröhnende Chor starker Motoren durchpulst. Donnernd stürmt eine Maschine nach der anderen in die Nacht. Jenseits des Kanals tasten die gierigen Leichenfinger unzähliger Scheinwerfer nach ihnen. Nachtjäger suchen. Die englische Flak versucht, glühende Riegel in ihre Flugbahn zu schieben. Gespenstisch nah zischen die heißen „Bügeleisen" an der Kanzel vorbei. Zur Rechten dehnt sich ein meilenweites Feld dunkler und heller Wolkenballen, in deren Kern es bläulich blitzt. Aber nichts vermag den tackenden Zug der Do 217-Verbände aufzuhalten.

Der helle Schein der „großen Lampe" zeigt kilometerweit die vielfältigen Adern der englischen Landschaft wie auf einer Plankarte gezeichnet. Roter Feuerschein weist schon aus weiter Entfernung den Weg zum Ziel. Die ersten Maschinen müssen ihren heißen Segen bereits ausgeladen haben. Brände flackern im Zentrum und im Westen der Stadt und breiten sich sichtbar aus. Dann schwebt der Verband über die Ziele und schleudert Tonne um Tonne seiner Brandbomben hinab. Unzählige Brandherde können im Nu Abdrehen beobachtet werden, und immer neues Feuer rieselt herab. Auf diesen lodernde Flammenmeer stürzt wie ein vernichtendes Ungewitter eine Maschine nach der anderen und löst die schweren Bomben, die das Vernichtungswerk vollenden.

# Canterbury erneut schwer getroffen

## 34 einfliegende Briten abgeschossen / 610 Sowjetflugzeuge in 12 Tagen vernichtet

× **Aus dem Führerhauptquartier, 3. Juni.** Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt: Im mittleren Abschnitt der Ostfront führten örtliche Unruhe zur Vernichtung eingeschlossener feindlicher Gruppen. Der Feind verlor in diesen Kämpfen über 1500 Tote, 2000 Gefangene, 54 Geschütze, 287 Granatwerfer und Maschinengewehre sowie drei Panzerkampfwagen und vier Flugzeuge. Ein überraschender feindlicher Angriff gegen den Abschnitt einer Division scheiterte unter hohen Verlusten. Ueber 400 Tote bedeckten das Kampffeld.

Im nördlichen Frontabschnitt dauern die heftigen örtlichen Kämpfe im Sumpfgelände des Wolchow an. Durch eigene Angriffe wurden wichtige feindliche Versorgungslinien abgeschnitten. Gegenangriffe des Feindes scheiterten, wobei unter Mitwirkung von Sturzkampfflugzeugen 3 sowjetische Panzer zerstört wurden.

In den Gewässern des Schwarzen Meeres versenkten Kampfflugzeuge aus einem sowjetischen Geleitzug heraus einen Tanker von 3000 BRT.

Im Hafen von Murmansk trafen Sturzkampfflugzeuge sechs große Frachter und Transportschiffe mit Bomben schweren Kalibers.

**In der Zeit vom 21. Mai bis 1. Juni verlor die Sowjets 610 Flugzeuge. Davon wurden 496 Flugzeuge in Luftkämpfen, 74 durch Flakartillerie und 14 durch Verbände des Heeres abgeschossen, der Rest am Boden zerstört. Während der gleichen Zeit gingen an der Ostfront 53 eigene Flugzeuge verloren.**

In Nordafrika dauern die Kämpfe an.

Die Stadt Canterbury wurde auch in der vergangenen Nacht mit Sprengbomben schweren und schwersten Kalibers sowie Zehntausenden von Brandbomben belegt.

Bei Jagdvorstößen an der Kanalküste und Einflügen einzelner britischer Bomber im Schutze von Wolken in das westliche Reichsgebiet verlor der Feind am gestrigen Tage durch Jagdabwehr und Marineartillerie 20 Flugzeuge. Ein eigenes Jagdflugzeug wird vermißt.

Die britische Luftwaffe unternahm in der Nacht zum 3. Juni Störangriffe gegen mehrere Orte Westdeutschlands. Größere Brandschäden, vor allem in Wohnvierteln und Gebäuden, sind besonders in Duisburg entstanden. Nachtjäger und Flakartillerie schossen 14 der angreifenden Bomber ab.

Während die britische Propaganda 20 000 Tote als Erfolg des Luftangriffs auf Köln ausgibt, ist feststellbar, daß als Opfer dieses Angriffes 200 Tote zu beklagen sind.



**Bilddokument gegen Londoner Lügen**

Ein Bilddokument, das die neue Reuter-Lüge vom 31. Mai 1942 „Es wird nicht angenommen, daß sowjetische Truppen gefangengenommen wurden", schlagend widerlegt. — Ein Ausschnitt aus einer Gefangenen-Sammelstelle bei Charkow. (PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Hahle, Sch., Z.)

# 227 britische Flugzeuge in fünf Tagen abgeschossen

## Gestern am Kanal abermals 24 Abschüsse / Hoher Preis für einen verbrecherischen Bluff Churchills

**Berlin, 3. Juni.** Wie das Oberkommando der Wehrmacht mitteilt, erzielten deutsche Jäger am Mittwoch am Kanal neue Erfolge im Kampf gegen die britische Luftwaffe. Also in den Nachmittagsstunden ein gemischter Verband britischer Bomber und Jagdflugzeuge in den Raum um Cherbourg einzudringen versuchte, wurde er schon vor Erreichen der Küste von deutschen Jägern in heftigen Luftkämpfen gestellt.

Nach bisher vorliegenden Meldungen wurden 16 britische Flugzeuge aus dem feindlichen Verband herausgeschossen. Bei einem weiteren britischen Einflugversuch wurden abermals acht britische Flugzeuge zum Absturz gebracht, sodaß der Feind insgesamt 24 Flugzeuge verlor. Nach diesen schweren Verlusten brachen die Briten ihre Angriffsversuche ab. Im Verlauf dieser Luftkämpfe errang der Eichenlaubträger Oberleutnant Schnell mit vier Abschüssen seinen 58. bis 61. Luftsieg.

*

Wie ein hungriger Löwe habe sich die gesamte USA-Presse auf die Nachricht von dem britischen Luftangriff auf Köln gestürzt, stellt der Neuyorker Berichterstatter der spanischen Agentur EFE fest. Der Londoner Nachrichtendienst meint, Washington sei geradezu elektrisiert gewesen. Die englischen Zeitungen ergreifen die Gelegenheit, um sich in langatmigen Ausführungen über das Thema „Luftoffensive" zu ergehen. Der „Daily Expreß" weist mit betontem Nachdruck darauf hin, daß der britische Angriff auf Köln eine pünktliche Sowjets darstelle. Die „New York Times" nebt sogar nach einen Schritt weiter und stellt mit einem Seufzer der Erleichterung fest, daß Luftangriffe eine zweite Front in Europa überflüssig machen würden, wenn sie in gleichem Maße wie der Angriff auf Köln fortgesetzt werden könnten.

Das also ist des Pudels Kern: Man brauchte mit äußerster Dringlichkeit eine Aktion, die England und seine Verbündeten wenigstens als Teilerfolg verbuchen konnten. Von allen Fronten kamen wieder einmal in beängstigenden Maße Hiobsbotschaften: Kertsch, Charkow, Schiffsversenkungen usw. Man tritt mit eiserner Stirn die Niederlagen ab, aber die Agitatoren bedurfte einer Aufmunterung. So hetzte Churchill die neuen Angriffe auf deutsche Wohnviertel und Kulturstätten. Der seine Brocken „Luftoffensive" wurde den Zeitungen vorgeworfen, und sie stürzten sich darauf wie hungrige Löwen. Gleichzeitig gibt man den Bolschewisten zu verstehen, daß ihre Klagen jetzt endlich zu verstummen hätten. Die Oberganglier in London und Washington beglückwünschten sich gegenseitig, um vor der Oeffentlichkeit gar keinen Zweifel darüber zu lassen, daß es sich hier um eine Großtat ersten Ranges handele.

In Wirklichkeit ist es ein Bluff, wie alles, was die plutokratischen Machthaber in diesem Kriege tun, und eines jener Verbrechen, mit denen Churchill im Sommer 1940 begann und die von Deutschland, nachdem es monatelang mit Engelsgeduld gewartet und gewartet hatte, Schlag um Schlag vergolten wurden. Zu dieser Vergeltung kommt der Verlust Englands an 227 Flugzeugen. Schon die ersten 44, die von Köln nicht zurückkehrten, veranlaßten den britischen Luftwaffenschwerständigen Steward zu dem Geständnis, daß die englische Flugzeugindustrie solche Verluste nicht ausgleichen könne. Inzwischen haben sich die Verlustziffern für London vervielfacht. Am 30. Mai verlor die britische Luftwaffe mit dem nächtlichen Angriff zusammen insgesamt 85 Flugzeuge, am 31. Mai weitere 43, beim nächsten Terrorangriff und am Tage nach dem OKW-Bericht 59, und in den Morgenstunden des 2. Juni allein bei einem verunglückten Einflugversuch 16 Flugzeuge. Gestern zahlten die Briten ihre Einflugversuche mit insgesamt 24 Flugzeugverlusten. Das sind rund 250 Flugzeuge, ohne Einrechnung der zahlreichen Abschüsse in Nordafrika. Ein hoher Preis für den verbrecherischen Bluff Churchills. Der Preis ist zu hoch, sagen britische Sachverständige selbst. Er ist erstmalig hoch, wenn man bedenkt, daß die nächtlichen Terrorangriffe auf den Verlauf des Krieges überhaupt keinen Einfluß haben.

### Aufstand auf den Bahamas

Von unserem rd-Vertreter

**Lissabon, 4. Juni. (Drahtbericht.)** Der Herzog von Windsor, der bekanntlich seiner Zeit auf den Gouverneursposten von Bahama abgeschoben worden war, mußte jetzt einen Aufenthalt in Washington überall abbrechen, da unterdessen in Nassau, der Hauptstadt der Bahama-Inseln, ein Aufstand ausgebrochen war. Bei dem Aufstand in Nassau sind nach Meldungen aus Washington eine Anzahl von Soldaten und Polizisten getötet worden.

### 250 Menschen in Getreideanlagen eingesperrt

Von unserem rd-Vertreter

**Bukarest, 4. Juni.** (Drahtbericht). Das Wüten der Sowjets vor ihrer Flucht aus Odessa wird durch immer neue Aufdeckungen bolschewistischer Schandtaten ins Gedächtnis zurückgerufen. „Curentul" berichtet jetzt, daß die flüchtenden Sowjets nicht nur zahlreiches Kriegsmaterial, Lebensmittel und lebendige Tiere, sondern auch Verwundete aus den Spitälern in das Meer geworfen hatten. Außerdem seien 250 Personen, von denen man angenommen habe, daß sie kommunistenfeindlich eingestellt seien, wie man jetzt festgestellt hat, in den Getreideanlagen des Hafens eingesperrt worden und dort erstorben.

### Luftwaffenschläge gegen Südostengland

Von unserem hw-Vertreter

**Stockholm, 4. Juni. (Drahtbericht).** In der Nacht zum Mittwoch waren deutsche Luftstreitkräfte nach englischem Eingeständnis über verschiedenen Teilen Englands tätig. Sie setzten den Luftaufklärungsunterricht am englischen Volk über die unvermeidlichen Folgen der verbrecherischen Churchill-Cripps-Methoden erfolgreich fort. Das Londoner Luftfahrtministerium meldet morgens deutsche Bombenaffionen gegen verschiedene Plätze Südostenglands, London hatte einige Zeit Luftalarm. Außer vor London trat die Flak auch in Teilen des Themse-Gebietes in Aktion.

Das Luftfahrtministerium wendet für die neuesten Einflüge eine Terminologie an, die nur zu gut zu verstehen ist, besonders wenn man die gleichzeitigen Londoner Uebertreibungen in bezug auf Englands angeblich gegen Deutschland angelegte Bomber berücksichtigt. Es wird von einer „kleinen" Zahl deutscher Flugzeuge gesprochen, die hier und da „kleine" Brände entfachten und „etliche" Schäden hervorgerufen hätten; es fehlt nur noch „mit kleinen Bomben" an „kleinen Häusern". Diese Verkleinerungsversuche der Churchill-Behörden sind sehr aufschlußreich. Sie dienen dem Versuch, das englische Volk nicht zum Bewußtsein des wahren Charakters der deutschen Vergeltungsaktionen kommen zu lassen. Die Engländer werden den Tatbestand jedoch am eigenen Leibe spüren.

Auf Grund ihrer Operationen vom Dienstag gegen Nordfrankreich gibt England wieder den Verlust von 9 Flugzeugen zu. Das ist anscheinend die höchste Rate, die Churchill für solche Fälle zugeteilt hat.

### London bestätigt den OKW.-Bericht

Von unserem hw-Vertreter

**Stockholm, 4. Juni. (Drahtbericht.)** Die Engländer geben die in der Nacht zum Mittwoch eingetretenen 14 Flugzeugverluste zu. Da es sich genau um die vom deutschen Oberkommando der Wehrmacht gemeldeten Abschußziffern handelt, darf angenommen werden, daß die englischen Totalverluste in Wirklichkeit wieder höher sind, da ja noch Verluste durch Unfälle usw. hinzukommen.

Die Uebertreibungen hinsichtlich der Zahlen der angeblich gegen Deutschland eingesetzten Flugzeuge sind derart, daß sie in England selbst nicht geglaubt werden. Zahlreiche schwedische Berichte heben hervor, die Engländer seien „überwältigt und beinahe erdrückt von dem Umfang, den ihr eigener Bombenkrieg angenommen haben soll. Wenn sich fast jeden Kopf und trägt sich, wie all dies wohl geschehen soll. Die großen Zahlen rufen ein Schwindelgefühl hervor". Von Schwindelgefühl zu reden, ist sicher angebracht, aber gleichzeitig spielen noch andere Gerüchte eine zunehmende Rolle. **Die Sorge vor einer möglichen deutschen Vergeltungsaktion ist so groß, daß nach dem Londoner Bericht der United Press die gesamte Londoner Bevölkerung bereits in der Nacht zum Mittwoch, als plötzlich die Alarmsirenen zu heulen begannen, davon überzeugt war, jetzt komme die deutsche Vergeltung auch über sie.**

Mittwoch nachmittag erwähnt dazu der britische Nachrichtendienst, „etliche Brandbomben im Park in London" seien gefunden worden. Die gesamte englische Oeffentlichkeit ist alarmiert, besonders, seit Innenminister Morrison in der Nacht zum Mittwoch eine Bekanntmachung an alle Luftschutzangehörigen richtete, auf feindliche Gegenangriffe gefaßt zu sein. Es sei sogar mit Erhöhung der feindlichen Luftaktivität zu rechnen, und die gesamte Zivilbevölkerung müsse bereit sein, gleichen Schwierigkeiten gegenübzutreten wie vor zwei Jahren.

### Geleitzug vor Portugal zersprengt

Von unserem ws-Vertreter

**Lissabon, 4. Juni. (Drahtbericht).** Wie in Lissabon bekannt wird, wurde wiederum ein kleinerer britischer Geleitzug, der von zwei Korvetten begleitet war, vor der portugiesischen Küste in der Nähe von Lissabon von deutschen Flugzeugen gestellt und zerstreut. Innerhalb der portugiesischen Hoheitsgewässer mit Bomben und Bordwaffen angegriffen. Die Schiffe des Geleitzuges suchten ihr Heil in einiger Flucht.

Diese ständigen deutschen Angriffe auf die Schiffahrt zwischen Gibraltar und England zwingen die Briten zu ausgedehnten Abwehrmaßnahmen, die kostbare Einheiten der Flotte anderen wichtigen Aufgaben entziehen. Infolge der täglichen Gefährdung dieser Verbindung wagen es die Briten auch nicht mehr, irgendwelche größere Frachtschiffe auf diesem Raum einzusetzen. Wie man in den portugiesischen Häfen beobachtet, sind die wenigen noch hereinkommenden Schiffe fast durchweg kleine und alte Frachter von wenig Fassungsvermögen, die früher in der englischen Küstenschiffahrt eingesetzt waren.

## Reichsminister Alfred Rosenberg in Minsk

**Minsk**, 3. Juni. Nachdem der Reichsminister für die besetzten Ostgebiete Alfred Rosenberg seine Dienstbesichtigungsreise durch die Generalbezirke Estland, Lettland und Litauen durchgeführt hat, traf er in den letzten Tagen auch der Hauptstadt Weißruthenien, Minsk, seinen ersten Besuch ab. Im Rahmen eines Empfanges, zu dem Generalkommissar Kube die Vertreter der deutschen Verwaltung zusammengerufen hatte, umriß Reichsminister Rosenberg die Aufgabe der deutschen Führung im Osten und hatte verschiedene Arbeitsbesprechungen mit den deutschen Verwaltungsstellen.

## Der letzte Kolchos aufgelöst

**Minsk**, 3. Juni. Mit der Auflösung des letzten Kolchos im Gebiet Minsk-Land, die am Sonntag in dem Dorf Krupanow stattfand, wurde die Landverteilung in Weiß-Ruthenien praktisch abgeschlossen. Im Verlauf weniger Wochen wurden in Ausführung der Agrarordnung über die Abschaffung der bäuerlichen Kollektivwirtschaft in den besetzten Ostgebieten allein in den Gebieten Slusk und Minsk-Land 1400 Kolchosen mit 3500 Dörfern aufgelöst und 122 000 Hofstellen geschaffen. Diese Ziffern beziehen sich auf den alt-sowjetischen Teil Weiß-Ruthenieus, während die in den ehemaligen polnischen Gebieten des Landes dort von den Sowjets geschaffenen Kolchosen sofort aufgelöst werden konnten.

Die Auflösung des letzten Kolchos in Krupanow, wo am Ostersonntag auch die erste Kolchos-Auflösung festlich begangen war, vollzog sich im Rahmen einer Feier, auf der Generalkommissar Gauleiter Kube zu den weißruthenischen Bauern sprach.

## Sowjet-Nachschub empfindlich gestört

**Berlin**, 3. Juni. Wie das Oberkommando der Wehrmacht mitteilt, waren die Eisenbahnstrecken der Bolschewisten im mittleren und südlichen Frontabschnitt am Dienstag das Ziel wiederholter deutscher Luftangriffe.

An verschiedenen Stellen wurden die Gleisanlagen durch Bomben beschädigt und der feindliche Nachschubverkehr empfindlich gestört. Zahlreiche in Bahnhöfen abgestellte Züge, darunter ein mit Munition beladener Transportzug, fielen den deutschen Bomben zum Opfer. In einem wichtigen Bahnknotenpunkt im rückwärtigen Feindgebiet wurden in dem Bahnhofsgebäude u. Lagerschuppen große Brände und Zerstörungen hervorgerufen.

### Obergefreiter mit dem Ritterkreuz ausgezeichnet

**Berlin, 3. Juni. Der Führer verlieh das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes an Obergefreiten Richard Gambiez in der Stabskompanie eines Schützen-Regiments.**

Obergefreiter Richard Gambiez, am 14. Mai 1916 als Sohn des Landwirts und Maurers Albert G. in Mühbaus (Kreis Oppeln) geboren, verteidigte ungeachtet des schweren feindlichen Artilleriebeschusses mit nur vier Mann einen auf einer Höhe gelegenen wichtigen Bunker und wehrte trotz eigener Verwundung drei Angriffe der Bolschewisten in Kompaniestärke im Nahkampf mit Handgranaten und Maschinenpistolen ab.

*

Obergefreiter Richard Gambiez war nach dem Besuch der Volksschule von 1931 ab als Melkerlehrling, zuletzt als Meister tätig. Im Jahre 1937 trat er als Freiwilliger beim Infanterieregiment 93 in Sensburg in die Wehrmacht ein.

# Alle Kräfte für einen schnellen Sieg

### Reichsstatthalter Paul Wegener vom Reichsminister Frick in sein Amt eingeführt

**Bremen, 3. Juni. In der historischen Halle des altehrwürdigen Bremer Rathauses fand am Mittwoch in Anwesenheit von rund 450 Vertretern aus Staat, Partei, Wehrmacht, Wirtschaft und Kunst die Amtseinführung des neuernannten Reichsstatthalters für Oldenburg und Bremen, Paul Wegener, durch Reichsminister Dr. Frick statt.**

Reichsminister Dr. Frick wandte sich mit folgenden Worten an den Reichsstatthalter: „Das Vertrauen des Führers hat Sie auf einen hohen Posten berufen. Ich habe die Freude, Sie heute in das Amt des Reichsstatthalters in Oldenburg und Bremen einzuführen. Das Ihnen der Führer durch Urkunde vom 18. Mai 1942 übertragen hat, nachdem dieses Amt durch den plötzlichen Tod des Reichsstatthalters und Gauleiters Carl Rover freigeworden war. Sie treten damit das politische Erbe eines Mannes an, der sich in einem außergewöhnlichen Maße Verdienste um Deutschland, vor allem aber um das Oldenburger Land erworben hat.

Carl Rover wird als erster nationalsozialistischer Reichsstatthalter dieses Landes im Gedächtnis seiner Bewohner weiterleben. Sie werden wissen, daß, wenn einer auch in diesem Lande eine feindliche Entwicklung die heutigen Zeiten des entbehrungsreichen Kampfes um Sein oder Nichtsein abgelöst haben wird. Parteigenosse Rover ein Verdienst daran hat, das kaum ermessen werden kann und das ihm die Unterblichkeit im Herzen seiner Landsleute sichert.

Es ist nicht leicht, Pg. Wegener, die Nachfolgeschaft eines solchen Mannes zu übernehmen. Was dieser im Heimat bes von ihm selbst bewirkten Aufbaues allmählich hat werden sehen, soll von Ihnen von vornherein gemeistert werden."

Anschließend würdigte der Minister die Verdienste, die sich Gauleiter und Reichsstatthalter Paul Wegener bei seinen verschiedenen Einsätzen in verantwortungsvoller Arbeit, insbesondere in Norwegen, erworben hat, und kam dann im einzelnen auf die besonders gelagerten Verhältnisse zu sprechen, die Gauleiter Wegener in seinem neuen Amt als Reichsstatthalter in Oldenburg und Bremen vorfindet. Es werde seine besondere Aufgabe sein, dafür zu sorgen, daß alle Kräfte in erster Linie auf die möglichst schnelle Erringung des Sieges ausgerichtet und angesetzt werden.

So wünsche ich Ihnen, daß Sie sich in Ihren neuen Aufgaben recht bald heimlich fühlen und in ihrer Bewältigung die glückliche Hand haben mögen, die Sie bei Ihrer bisherigen Betätigung im Dienste für Volk und Führer bewiesen haben. Indem ich Ihnen hiermit die Sorge und die Verantwortung für den Reichsstatthalterposten Oldenburg–Bremen anvertraue, bitte ich Sie, stets eingedenk zu sein des Vertrauens des Führers, durch das Sie in großer Zeit zu diesem Amt berufen worden sind.

Reichsstatthalter Paul Wegener dankte dem Reichsminister für seine herzlichen Worte und daß die Versicherung ab, daß er alles tun werde, sich dieses Vertrauens würdig zu erweisen. „Ich bin der Ueberzeugung," so schloß der Reichsstatthalter Gauleiter Paul Wegener seine Ausführungen, „daß alle Männer und Frauen des hiesigen Bereiches bereitwilligst ihre ganze Kraft in Volkskämpfe verwirkt, in denen Verlaß nach den uns Meldungen 14 feindliche Flugzeuge meistens vom Muster Hurricane, abgeschossen wurden.

## Stukas und Jäger siegen gegen Murmansk

× **Berlin**, 2. Juni. Wie das Oberkommando der Wehrmacht mitteilt, war auch am Montag das Hafengebiet von Murmansk wiederum das Ziel deutscher Sturzkampfflugzeuge. Zahlreiche vor Anker liegende Handelsschiffe und Transporter wurden wiederholt mit Bomben aller Kaliber angegriffen. Eine schwere Bombe traf einen Dampfer von 8000 BRT. mittschiffs. Er geriet in Brand und zeigte starke Schlagseite. Eine große Anzahl Bomben schlug auf den Kaianlagen ein und verursachte empfindliche Zerstörungen. Besonders erfolgreich war ein weiterer Angriff deutscher Kampf- und Sturzkampfflugzeuge gegen die Hafenanlagen von Archangelsk. Wertvolles Kriegsmaterial, das auf den Kais lagerte, geriet nach Bombenwürfen in Brand. Mehrere Bomben fielen von Kalibern zerstörten einen in der Nähe der Lade- und gelegenen Lagerschuppen. Auch die Brücke selbst, an der gerade mehrere Frachter ihre Ladungen löschen wollten, wurde durch mehrere Bomben getroffen.

Bolschewistische Jagdflugzeuge versuchten vor den deutschen Jagdflugzeugen über Murmansk wiederholt in Luftkämpfe verwickelt, in deren Verlauf nach den bisher eingegangenen Meldungen 14 feindliche Flugzeuge meistens vom Muster Hurricane, abgeschossen wurden.

## Lügenkampagne Churchills widerlegt

× **Berlin**, 3. Juni. Der schändliche britische Terrorangriff auf die Zivilbevölkerung der Stadt Köln in der Nacht zum Samstag, der bereits durch deutsche Angriffe vergolten wird, sowie die, wie der Bericht des Oberkommandos der Wehrmacht vom Mittwoch meldet, 200 Todesopfer.

Churchill, auf dessen Schuldkonto auch diese 200 Menschenopfer zu buchen sind, bezweckt mit diesen Terrorangriffen nichts anderes, als seinen sowjetischen Bundesgenossen eine britische Waffenhilfe vorzugaukeln, wobei er natürlich benützt, daß diese so wirksam wie nur möglich dargestellen. So spricht denn auch die gesamte Londoner Presse auf Geheiß von nicht weniger als 20 000 Toten, die dieser Angriff auf Köln gefordert haben soll. An das gleiche Lügen fühlt sich Bolschewismus gewöhnt, wie z. B. die „New York Times", die ebenfalls die gleiche astronomische Ziffer nennt.

Es ist für die Gesinnungsverfassung Churchills und seiner Helfershelfer bezeichnend, wenn man, nur um dem Bundesgenossen Stalin zu imponieren und ihm einen „Beweis für die zuträgliche militärische Wirksamkeit" zu geben, zu derartigen Terrorangriffen seine Zuflucht nimmt und gleichzeitig eine Lügenkampagne größten Stils startet, um in der Welt den Eindruck zu erwecken, daß es gelungen ist, mit diesen blutrünstigen und gemeinen Methoden die Deutschen um 20 000 reduziert zu haben.

## Dr. Goebbels auf der Ausstellung „Das Sowjetparadies"

× **Berlin**, 3. Juni. Reichsminister Dr. Goebbels besichtigte am Mittwochmorgen eingehend die Ausstellung „Das Sowjetparadies" im Berliner Lustgarten. Die Ausstellung, die nach bis zum 1. Juli 1. Js. geöffnet sein wird, hat bereits über 750 000 Besucher aufzuweisen; der Andrang zu ihr ist nach wie vor ganz außerordentlich stark.

# Sieben Weltmeere – sieben Massengräber

### Japanisches Fachurteil über die deutschen Mai-Versenkungen: „Ein erstaunlicher Rekord"

× **Tokio**, 3. Juni. (Ostasiendienst.) Der bekannte japanische Schiffahrtsfachmann Kunitake Matsufuna, der in der führenden japanischen Schiffahrtsgesellschaft Nippon Yusen Kaisha einen leitenden Posten bekleidet, erklärte in einer Unterredung mit „Domei Tsushin" zu der Mitteilung des deutschen Oberkommandos über die Versenkungsziffer im Monat Mai, „die sieben Weltmeere, auf denen heute die deutschen Unterseeboote parallel mit der Tätigkeit der japanischen Marine ihre ganze Macht entfalten, sind in Massengräber für die Schiffahrt Englands und der USA. umgewandelt. Die Versenkungsziffer für den Monat Mai mit 920 000 BRT. ist etwa doppelt so groß wie der Monatsdurchschnitt der seit Kriegsbeginn versenkten Schiffe und stellt daher einen erstaunlichen Rekord dar. Die Widerstandskraft der angelsächsischen Länder sinkt infolgedessen überaus schnell nach. Die höchste deutsche Versenkungsziffer wurde im April des vergangenen Jahres mit 1 200 000 BRT. erreicht. Dieser Rekord war der Zusammenstoß zahlreicher britischer Transportschiffe zum Nachtransport der aus Griechenland fliehenden britischen Soldaten zu verdanken. Unter Berücksichtigung dieses Umstandes kann daher die Maiziffer praktisch als neuer Rekord angesehen werden.

Während Englands Bautapazität vor Kriegsbeginn 1 150 000 BRT. jährlich betrug, kann es zurzeit bestenfalls 600 000 BRT. jährlich bauen, weil die Schiffswerften durch Luftangriffe beschädigt sind, weil es an Baumaterial fehlt und weil die Werftanlagen durch das Ausbessern beschädigter Schiffe beansprucht werden. Andererseits stellen die USA.-Baupläne, wonach in diesem Jahre 8 Mill. BRT. und im nächsten Jahre 15 Mill. BRT. gebaut werden sollen, nur eine fortsetzung unserer Versenkungen und Großsprechereien dar. Tatsächlich wird die Bautapazität Englands und der USA. zusammen höchstens 200 000 BRT. monatlich betragen.

**Was Japan angeht, so ist das großostasiatische Meer bereits ein Binnensee geworden, sodaß die Versenkungen hier jetzt knapper werden. Aber Japans Arm reicht bis zur amerikanischen Küste und bis zum Indischen Ozean, wo jedes Feindschiff beim Auftauchen versenkt werden kann.**

# Kein Volk – ein Nomadenhaufen

### Folgen des Kommunismus in der Sowjetunion / Die Schilderung eines portugiesischen Legionärs

× **Lissabon**, 3. Juni. In der Sendereihe des portugiesischen Nationalsenders „Die portugiesische Legion und der Kommunismus" hielt am Dienstag der Legionär Dr. Lobo de Oliveira einen Vortrag über den Familienleben in der Sowjetunion. Der Redner untersuchte zunächst die Prinzipien der bolschewistischen Politik und kam zu dem Schluß: „Noch nie hat die Erde einen so grausamen und unmenschlichen Opportunismus im Dienste einer so unmenschlichen und grausamen Lehre gesehen, wie sie der Kommunismus ist. Mit dem Versprechen des Paradieses auf Erden werden die Menschen in einer Sklaverei ohnegleichen gefangengehalten. An die Stelle eines Volkes, das eine Gemeinschaft von Familien ist, setzen die Sowjets die furchtbare Idee des Haufens von Nomaden. Diese Lehre, die dem Abendland mit allen Mitteln aufgezwungen werden soll, sei es durch Gewalt oder List, wird getragen von den Grundsätzen der Zerstörung und des Todes, von der totalen Umkehrung aller sittlichen und geistigen Werte und bedeutet den Zusammenbruch einer Zivilisation und einer Kultur."

Der Redner schildert sodann das Familienleben in der UdSSR., wie es in Wirklichkeit aussieht und teilweise sogar von den sowjetischen Pressestimmen selbst bezeugt wird. Die Heirat ist in Wirklichkeit nur eine Form des Zusammenlebens, die durch einen Zettel der Polizeiwache legalisiert wird. Von einer Erziehung der Kinder kann nicht gesprochen werden. Einen Schutz der Mutter und der werdenden Mutter gibt es zwar auf dem Papier für die Agitation, in Wirklichkeit ist aber nichts Derartiges vorhanden, wie Bolschewistenführer selbst zugeben müssen. **Eine Arbeiterin, die ein Kind bekommt, wird bei den ersten Anzeichen sofort entlassen, da der Betrieb unter allen Umständen rentabel sein muß und da die Mehrausgaben für eine vorübergehend nicht arbeitende Mutter nach sowjetischen Begriffen untragbar ist.** Die herangewachsenen Kinder werden als kleine Angehörige in das Leben hineingestoßen. Sie sind Egoisten, verderbt, ohne Zuneigung zu den Eltern, voll Verachtung für die Alten. „Die Familien vernichtet, die Frauen aus den Heimen vertrieben, die Kinder entwurzelt, das ist die Folge einer geistlosen Lehre, die alles auf wirtschaftliche Gründe zurückführen will. Diese Revolution der russischen Steppe will aus ihren barbarischen Gefilden heraus das Abendland überschwemmen, wo eine Zivilisation und eine Kultur lebt. Einer Revolution kann man aber nur eine andere Revolution entgegensetzen. Einer Ideologie muß eine andere Ideologie entgegengesetzt werden. Glücklicherweise ist die abendländische Revolution bereits im Gange, und unter den Nationen, welche die Geschichte wie ein edles und hartes Metall geschmiedet haben, ist Portugal eines der europäischen Länder, das sich vor der Neuordnung nicht fürchten braucht, sondern sogar bereit ist, sich ihr zu stellen, um es dem Ziele der sozialen Gerechtigkeit zuzuführen. Im Geist und in unseren Werken stehen wir fest und entschlossen auf unserem Posten. Die moskowitische Barbarei wird nicht vordringen. Alles, was geistig ist, gehört zu uns. Der Bolschewismus, die die totale Umkehrung von unten nach oben will, will Europa seine konstruktive Revolution von oben nach unten entgegen."

# Wachsende Beutezahlen in Nordafrika

× **Rom**, 3. Juni. **Der italienische Wehrmachtbericht vom Mittwoch hat folgenden Wortlaut: Das Hauptquartier der Wehrmacht gibt bekannt: Der Erfolg, den Truppen der Achsenmächte im Gebiet von Got el Ualeb errungen haben, nahm größere Ausmaße an. Unter den Gefangenen, deren Zahl auf über 3000 geschätzt ist, befindet sich der Kommandierende General der 1. englischen Panzerbrigade.** Auch die Zahl der erbeuteten Waffen ist auf 125 gestiegen, die der Kampfwagen auf über 100, die der Geschütze auf über 200. **Eine große Anzahl von Waffen und Munitionsgegenständen fielen in unsere Hände. In den Kämpfen der vergangenen Tage zeichneten sich besonders die deutschen Panzerdivisionen und die motorisierte Division „Trieste" aus.**

**Feindliche Gegenangriffe wurden sofort zurückgewiesen. Die Luftwaffe setzte ihre ununterbrochenen Angriffe auf feindliche Verbindungslinien fort und rief heftige Brände und Explosionen hervor. In Luftkämpfen mit italienischen und deutschen Jagdflugzeugen verlor die englische Luftwaffe zehn Flugzeuge. Eines unserer Flugzeuge kehrte nicht zurück, andere wurden beschädigt. Bomben- und Jagdflugzeuge griffen den Flugplatz von Misurata an und zerstörten in Luftkämpfen vier Spitfire. Nördlich des Khidelbas wurde ein feindliches Schiff mittlerer Tonnage von Bomben unserer Flugzeuge getroffen und schwer beschädigt.**

**Britische Flugzeuge unternahmen einen Einflug in das Gebiet von Antiveo und Cagliare. In dem zuletzt genannten Ort wurden 2 Personen getötet und 15 verletzt.**

## Ausgedehnte Brände in Canterbury

× **Berlin**, 3. Juni. Zu dem neuen Vergeltungsschlag der deutschen Luftwaffe gegen Canterbury teilt das Oberkommando der Wehrmacht weiter mit: Bei wolkenlosem Himmel griffen die deutschen Kampfflugzeuge in mehreren Wellen die alte Bischofsstadt in Südost-England an. Trotz des Einsatzes zahlreicher feindlicher Nachtjäger drangen die deutschen Kampfflugzeuge bis über den Stadtkern vor und warfen schwere und schwerste Bomben inmitten des Stadtgebietes aus. Bei günstiger Sicht beobachteten die Besatzungen der Kampfflugzeuge, wie in der Innenstadt und auch in der unmittelbaren Nähe der Kathedrale zahlreiche Bomben einschlugen und große Brände entstanden. Vergeblich versuchten die rings um die Stadt eingesetzten Flakbatterien durch heftiges Feuer aller Kaliber die an ihren Zielen deutschen Kampfflugzeuge von gezielten Bombenwürfen abzudrängen. Mehrere Stunden lang belegten die deutschen Kampfflieger das Stadtgebiet mit Sprengs und Brandbomben und riefen in dem schwer getroffenen Canterbury immer neue weit ausgedehnte Brände hervor.

## Gauleiter Waechtler aus Italien zurück

**Bayreuth**, 3. Juni. Der Reichswalter des NS.-Lehrerbundes, Gauleiter Waechtler, kehrte in diesen Tagen von seiner Italienreise, die er auf Einladung des italienischen Unterrichtsministers Bottai im Verlauf der letzten Wochen zum Studium von italienischen Schulfragen, insbesondere solcher der Freilufterziehung, unternommen hatte.

Nach dem Besuch von Freiluftserziehungsstätten in modernen italienischen Schuleinrichtungen in Padua, Fiorenz, Ravenna und Rom fanden in der Hauptstadt des Imperiums mit der italienischen Gesellschaft für Freiluftserziehung Besprechungen statt über den weiteren Fortgang der gemeinsamen Erziehungsarbeit auf dem Gebiet der Freiluftschule statt.

Verlag „Westfälischer Beobachter" G.m.b.H. Geschäftsleiter, Verlagsdirektor: Hans Jacobs (Hauptschriftleiter: Wolfgang Bergmann) z. Z. Wehrmacht. I. V.: Willi Wilm.
Druck von W. Postberg, Dortmund. Preisliste Nr. 2 ist gültig.

# Nur eine kleine Lüge

Roman von Lisbet Dill

Nachdruck verboten

8. Fortsetzung

Wir schwiegen.

Draußen rollten die Bahnen, und nebenan rollte der Lift . . .

In einem entfernten Zimmer klingelte es.

„Es gibt Dinge, die irgendliche Einen schätzen heißen", fuhr sie leise fort. „Ahnen zum Beispiel . . . Ahnen will, wenn der Herr stirbt. Oder warnen, indem sie plötzlich nicht weiterreden . . . Diamanten haben einer Königin den Hals gebrochen . . . Aber Sie wollen gehen", unterbrach sie sich. „Sie sind schon angezogen. Ein schönes Kleid. Kloden haben Sie das?" Und sie sprach plötzlich Italienisch. Dankte dem Octavio im Abendkleid und Mantel.

„Gehts besser?" fragte sie.

„Ich sehe schwarze Schmetterlinge", Octavio.

Es klang melancholisch und einlos . . .

Octavio nahm Liljans Hand an sich, diese Hand die immer warm war, als wüßte das Blut darin rascher als bei anderen Frauen, Octavio Hand war satt und kühl. Sie strich der Freundin über den schönen Arm, so müde und weiß, wie aus Marmor gemeißelt, auf der blauen Seide der Decke lag, ein klassischer Arm, stark und schön geformt wie der einer Siegesgöttin, die stumm in den Museen stehen. Wenn man der Aphrodite moderne Kleider angezogen hätte, hätte sie zwar auch ähnlich gesehen. An ihr war alles auch so weiß, die Haut wie Atlas und ihre Augen hatten der Feuer nicht verloren, trotzdem sie seine kunge Frau mehr war, aber sie wirkte immer noch, und sie wußte das.

*

„Denken Sie an die Zigeunerin?" fragte Octavio plötzlich.

„Vielleicht . . . Man sollte nach zehn Uhr keinen Mokka mehr trinken und nicht rauchen," meinte Liljan.

„Nehmen Sie Ihr Pulver," riet Octavio. „Und schlafen Sie sich aus. Soll ich Ihnen eins mischen?"

„Ja, lieber gleich zwei . . . Sonst hilft es nichts. Ich will die „schwarzen Schmetterlinge" los werden."

Octavio brachte ihr das Glas mit Wasser, das das Pulver seinem und die Baronin trank es gehorsam aus

Ich hatte Angst, er würde die Geschichte noch einmal spielen, aber er hatte Takt. Er vermeigte sich nur und dankte. Octavio drückte ihr kleines Taschentuch still an die Augen.

Er wurde heil, die blonde Dame im Silberlamekrack trug das Schild „Pause" vorbei und die Menschen strömten dem Ausgang zu. Wir blieben sitzen. Plötzlich sagte Octavio meine Hand und sagte leise: „Sieh dich nicht um . . . bitte."

„Weshalb?"

„Nein, sieh nicht hin, ich erzähl es dir nachher," sagte sie ganz ernst.

Ich gehorchte. Nachdem alle Leute den Saal verlassen hatten, außer ein paar Frauen, die ihre Wurstbrote aus dem Papier wickelten, sagte sie leise: „Er ist da . . ."

„Wer?"

„Lauken. Er sitzt drei Reihen hinter uns."

Also doch . . . Ich hatte ihn nicht gesehen, ich hatte ihn nur gefühlt.

„Allein?"

„Nein, mit einer eleganten, großen Frau."

„Und das Rosenbukett?" fragte ich.

Octavio schwieg. Sie sah unglücklich aus. „Er hat uns gesehen, er kommt sicher nicht wieder. Er war also nicht abgereist, nur ausgegogen . . ."

Und so war es. Die Pause war zu Ende, die Menschen kamen wieder, aber Lauken und seine Dame sahen wir nicht mehr. Und ich mußte an meinen Traum von gestern nacht denken, während ich Kartenkunststücke und wilde Clownstreiche über mich ergehen ließ, über die man ringsum vor Lachen brüllte.

„Was hat eigentlich diese Zigeunerin deiner Freundin gesagt?" fragte ich, als wir uns nachher in einem raucherfüllten Café am Kurfürstendamm einander gegenübersaßen.

„Du glaubst ja nicht an so was," meinte Octavio.

„Es interessiert mich aber", meinte ich. „Ich brauche ja nicht daran zu glauben."

„Sie hat ihr etwas nachgesagen."

„Was denn?"

Octavie schwieg und rührte in ihrer Schokolade. „Es war schrecklich", sagte sie leise. „Ich darf nicht darüber reden —"

„Hat sie dir das verboten?"

„Nein, aber sie vertraut mir manchmal etwas an, und nimmt mir das Wort ab, nie darüber zu sprechen, auch nicht mit Freunden . . ."

So habe ich es nicht erfahren, bis später, als alles sich erfüllt hatte und Frau Liljan nicht mehr davor zu zittern brauchte, daß der Schleier fiel, der das Bild von Sais verhüllte.

Am jenem Abend nahm ich Octavie ihre Geheimnisträmerei etwas übel. Ich fand sie kindisch, aber diese Frau interessierte mich damals doch nicht genug, um mit ihrerwegen mit meiner so alten Freundin wie Octavie zu zerwürfen, und wir sprachen von anderen Dingen.

Octavie war über die Zeit hinaus, wo man noch etwas Besonderes vom Leben erwartet. Steckt gebrannt durch ihre Erfahrungen mit ihrem Mann, der sich die Freundschaft mit Liljan als ein Geschenk der Götter, die ja manchmal grausamlig sind, sie hatte einen reichen, alten Freund, der ihr neulich sein Testament gezeigt und ihr die Aussicht darauf gegeben hatte, darin vermachte er ihr, für den Fall, daß seine Frau ihn überlebte, eine kleine Rente, und für den Fall, daß sie vor ihm starb, alles.

„Sie wird ihn sicher überleben", sagte Octavie. „Die Frau war gesund und nervös eifersüchtig, solche Frauen leben lange."

Es war da noch ein junger Fabrikant, ein Jüngling von 23 Jahren, der sich in Octavie verliebt hatte und sie zuweilen mit seinem Auto abholen kam, zum Theater oder zum Essen. Er hätte sie geheiratet, wenn sich seine Familie nicht dagegen gestellt hätte. Diese Freundschaft spielten in ihrem Leben eine große Rolle, sie war ihr ihren Mann, das andere nahm sie mit, ohne sich Gedanken darüber zu machen, wie es enden würde.

Dem alten Herrn verdankte sie ihre Stellung in der Wäschefabrik. Und der Junge hatte ihr die Vertretung einer Schokoladenfabrik verschafft, der sie Kunden belorgte, ein Geschäft, das einen sehr geringen und meist kleinen Gewinn abwarf, denn Octavie hatte nie recht gelernt, Geld zu verdienen. Außer diesen Einkünften und manchmal einer Lebensmittele, die sie bei Gelegenheit weiter verschenkte hatte sie von diesen Freunden nichts.

Der junge Freund war sehr reich und hatte daher keine Ahnung von den Bedürfnissen der Armen, und wenn der alte Herr nicht gewesen wäre, so hätte sie nicht einmal ihre Pension bezahlen können. Ihr Mann rührte sich nicht. Er hatte längst eine andere Frau geheiratet, sich von ihr scheiden lassen, und hatte nun die dritte. Von ihm bekam sie nichts und sie war es allmählich müde geworden, sie ihre Rente durch neue Anwälte mühsam hereinzuholen, sie kam es billiger, darauf zu verzichten.

(Fortsetzung folgt).

Westfälischer Beobachter

# Gladbecker Zeitung

Alleiniges amtliches Verkündungsblatt für die Stadt Gladbeck

Nr. 150 (54. Jahrgang) — Donnerstag, den 4. Juni 1942

# Aus Gladbeck

### Bereitschaft zu höchstem Einsatz

**Tagung der Kreisleiter unseres Gaues in Detmold**

Im Rahmen der Richard-Wagner-Tage hatte Gauleiter Dr. Alfred Meyer die Hauptamtsleiter, Kreisleiter und die Regierungspräsidenten zu einer Tagung nach Detmold geladen. Der stellvertretende Gauleiter Stangier eröffnete die Tagung. Er erinnerte dabei an den Kampf der Bewegung in Lippe und gab seiner Freude darüber Ausdruck, daß der Gauleiter selbst wieder zu seinen alten Mitkämpfern sprechen würde.

Gauleiter Dr. Alfred Meyer sprach dann über die politische, militärische und wirtschaftliche Lage und stellte dabei in den Vordergrund seiner Ausführungen die Forderung nach äußerster Bereitschaft und rücksichtslosem Einsatz der Partei und des Staates zur Erringung des Endsieges. Der Gauleiter führte seinen Mitarbeitern den heroischen Kampf unserer Truppen im Osten vor Augen und behandelte dann die Aufgaben, die besonders der Partei und dem Staat während des Krieges gestellt sind.

Im Anschluß an die Rede des Gauleiters fand noch eine Aussprache statt.

### Reichsredner Pg. Münchmeyer

**spricht in Gladbeck-Braus und Zweckel.**

Der auch in Gladbeck bekannte Reichsredner Pg. Münchmeyer spricht am 5. und 6. Juni 1942 in Gladbeck. In beiden Versammlungen wird er eine große Zuhörerschaft antreffen.

Am Freitag, dem 5. Juni, spricht er für die Ortsgruppen der NSDAP. Gladbeck-Braus, Butendorf und Witteringen in der Knickmannschule. Infolge der Saalschwierigkeiten hat der südliche Teil Gladbecks in den letzten Jahren nur wenige Großveranstaltungen durchführen können. Um so erfreulicher ist die Tatsache, daß zu dieser Mitgliederkundgebung gleich einer der namhaftesten Redner verpflichtet wurde.

Der Norden Gladbecks führt eine Veranstaltung am Samstag, dem 6. Juni in der Postalazirschule durch. Die Ortsgruppen der NSDAP. Gladbeck-Zweckel und „Zum Brink" zeichnen hierfür verantwortlich. Auch hier werden die Zuhörer auf ihre Kosten kommen, zumal das Thema ganz der Zeit entspricht.

Die Volksgenossen und -genossinnen der vorerwähnten Ortsgruppen sind ebenfalls herzlich eingeladen. Pflicht aller Parteigenossen ist es, hieran teilzunehmen.

Beide Veranstaltungen beginnen um 19.30 Uhr.

### Hauerprüfungen

Die Namen der Lehrhauer, die ihre Hauerprüfung auf Zeche Mathias Stinnes 3/4 bestanden, sind: Rudolf Pietrowski, Franz Preilowski, Gustav Stralek, Fritz Wichmann, Richard Strecha, Horst Matthäi, Edmund Oller, Gerhard Köhler, Otto Ulkam, Walter Elerdruf, Franz Schmittel, Franz Merkamp, Anton Peschmann, Kurt Kruppa, Paul Hedmann, Heinrich Galowski, Ernst Kremser, Bernhard Radomski, Anton Schwudke.

Sechs Gefolgschaftsmitgliedern händigte die Zeche für besonders gutes Abschneiden eine Prämie aus.

### 25jährige Betriebszugehörigkeit

Wieder blickten Gefolgschaftskameraden der Hibernia-Zeche auf eine fünfundzwanzigjährige Tätigkeit zurück. Sie erhielten das übliche Ehrengeschenk. Es sind dieses: Wiegemeister Peter Kania, Hauer August Zacharias Grubenschlosser Franz Brein, Zimmerhauer Friedrich Reinhold, Hauer Friedrich Senkel, Maschinentechniker Johann Dreisbenkemper, Zimmerhauer Stanislaus Perschann, Grubenhilfsschlosser Konrad Hermjohannknecht, Bahnreiniger und Schmierer Heinrich Johannes Sierenkämper, Hauer Konrad Frehrmann und Gesteinhauer Wilhelm Konradi.

### Wichtige Näharbeit

Zu emsiger Arbeit kamen die Frauen der Ortsfrauenschaften „Zweckel" und „Zum Brink" in ihren Räumen im Ortsgruppenhaus in Zweckel zusammen, um am Abend noch einige Stunden der Näharbeit für unsere Soldaten im Felde zu widmen. Die Jugendgruppe Zweckel sprach dann Feldpostbriefe und besorgt nun die Verpackung sowie den Versand. Auch in anderen Ortsgruppen ist die Arbeit fortdauernd auf die tätige Sorge für die Kameraden in der Front eingestellt. So wurden viele Paar selbst erstellter Pantoffeln mit herzlichen Grüßen abgesandt. Nebenher geht noch die Betreuung der Verletzten in den Lazaretten durch die Ortsgruppen, die NS.-Frauenschaften, die HJ. und sonstige Organisationen.

### Mißachtete Verkehrsregeln

Dienstag abend stießen an der Straßenecke Hermann-Göring- und Hochstraße zwei Radler zusammen. Beide fuhren falsch in die Kurve. Durch falsches Ausweichen kam es zum Zusammenstoß. Ein Radler stürzte und erlitt einen Unterarmbruch.

# Arbeit für Europas Sieg

**Lagerführerschulung der DAF.-Kreiswaltung Emscher-Lippe**

Auf Schloß Horst fand eine von der DAF.-Kreiswaltung Emscher-Lippe einberufene Tagung der DAF.-Lagerführer des Kreisgebietes statt. Die Tagung, die von Kreisfachabteilungswalter „Arbeitseinsatz", Schäfer, eröffnet wurde, diente der Ausrichtung der Lagerführer auf ihre Aufgaben als Leiter ausländischer Arbeiterlager und zugleich der Besprechung aller schwebenden, einschlägigen Fragen.

Pg. Schaefer (Münster), der Sachbearbeiter der Arbeitseinsatzfragen bei der DAF.-Gauwaltung Westfalen-Nord, sprach eingehend über die Mobilisierung der europäischen Arbeitskraft, über den Ausbau der Arbeitseinsatzlager, über Lagerführung und Lagerpersonal, über Fragen der Verpflegung, der gesundheitlichen Betreuung, der Freizeit der Lagerinsassen und dergleichen Dinge mehr, die sich naturgemäß ergeben haben und deren geeignete Lösung allen zukünftigen Stellen von Anfang an angelegen ist.

DAF.-Kreisobmann Schlechter befaßte sich in einem grundlegenden politischen Referat mit den großen Fragen des Zeitgeschehens, um danach ebenfalls — in besonderer Weise allerdings von der politisch-weltanschaulichen und völkisch-rassischen Seite her — das Thema „Beschäftigung ausländischer Arbeiter in Deutschland" ausführlich zu behandeln. Hierbei betonte er vor allem die Bedeutung der Tatsache, daß schon so viele ausländischen Arbeitskräfte eingesetzt sind, die mithalfen für die Erringung der Freiheit Europas und für die Neuordnung des europäischen Kontinents.

Pg. Schaefer (Münster) von der Abteilung „Lagerbetreuung" der DAF.-Gauwaltung Westfalen-Nord gab die einschlägigen Anordnungen des Reichsbeauftragten für den Arbeitseinsatz Gauleiter Sauckel zur Kenntnis der Lagerführer.

In der Aussprache wurde eine Reihe von Fragen aus der täglichen Praxis gestellt und beantwortet. Zu leicht wurden Winke und Anregungen gegeben, die für die Praxis bestimmt waren hinsichtlich ihrer Erfahrungen gegeben haben. Bei dieser Gelegenheit wurde dann auch noch mitgeteilt, daß derartige Zusammenkünfte der DAF.-Lagerführer künftig etwa alle vier bis sechs Wochen stattfinden sollen, damit immer wieder Beobachtungen und Erfahrungen gegenseitig zum gemeinsamen Nutzen ausgetauscht werden können, und zwar ausschließlich im Blick auf das große Ziel: auch durch die heimmöglichste Handhabung der Lagerführungsaufgaben den stärksten Einsatz des Arbeitseinsatzes und damit die Erringung des europäischen Sieges sichern zu helfen.

# Schluß mit den wilden Wanderscharen

(8) Die Strafgerichte haben sich in den letzten Monaten mehrfach mit dem lästigen Treiben und den zeitweilig gewalttätigen Ausschreitungen der wilden Wanderscharen beschäftigen müssen. In den einzelnen Prozessen, über die wegen ein Dutzend und mehr junge Burschen auf der Anklagebank saßen, die zum Teil noch nicht einmal das volljährige Alter erreicht hatten. Die Beweisaufnahme hat in diesen Prozessen insofern das immer wiederkehrende gleiche Bild, als die halbwüchsigen Burschen sich nicht an Zucht und die straffen Gesetze der Ordnung gewöhnen konnten und deshalb ihre eigenen Wege gingen. So schlossen sie sich dann zu den wilden Wanderscharen zusammen, die zwar keine eigentliche festgefügte Organisation bildeten, vielmehr nur im losen Zusammenhang standen und durch diesen losen Zusammenhang in der Lage waren, sich zu tarnen. In der Kunst der Tarnung haben sie eine hervorragende Geschicklichkeit an den Tag gelegt, wie die Verhandlungen vor den Essener Strafgerichten erkennen ließen.

In dem dritten dieser Prozesse waren 21 junge Burschen aus Gladbeck angeklagt. Das war die größte Gruppe im Rahmen der Wanderscharen-Prozesse. Allerdings fehlten ein paar Angeklagte, die zur Zeit den bürgerlichen Strafgerichten nicht unterstehen. Auch eine kleine Zahl junger Mädchen aus Gladbeck erblickte man in der Reihe der Angeklagten. Auch sie haben das Abziehen der wilden Wanderscharen angelegt und sind mit durch die Heide und durch die Wälder gezogen, haben die grotesk anmutenden Lieder mitgesungen, die sich die einzelnen Gruppen gemeinschaftlich zulegten und die nun auf den Fahrten unter den Tönen primitiver Musikinstrumente angestimmt wurden. Der Tummelplatz der jetzt zur Rechenschaft gezogenen Gladbecker Gruppe war in der Hauptsache der Stauder in Haltern, der namentlich an den Sonntagen das Ziel der Wanderscharen bildete. Aber auch der Kanal, die Schwarze Heide und Grafenmühle spielten in dem jetzigen Prozeß eine Rolle. Eines Tages ist eine Anzahl junger Mädchen aus Gladbeck, die sich auf dem Wege befand, um den Treffpunkt der jungen Burschen in der Nähe der Jugendheime in der Bismarckstraße zum Ausdruck brachten. Einmal ist die Mutter eines der angeklagten jungen Burschen zum Jugendamt gegangen und hat geklagt, daß ihr Junge laut und unordentlich geworden sei, solange er sich der Gruppe der Gleichgesinnten angeschlossen habe. Er wolle auch nicht mehr auf die Eltern hören. Es ist dann gelungen, den jungen Burschen wieder auf den rechten Weg zu bringen, da er sich Ermahnungen und Belehrungen gegenüber zugänglich gezeigt hat. Wie der Vertreter der Gladbecker Polizei bekundete, sind die Angeklagten sämtlich mehrfach energisch verwarnt und zum Teil auch bereits mit Geldstrafen belegt worden. Auch die Hitler-Jugend hat es an Belehrungen und anderweitigen Maßnahmen nicht fehlen lassen.

Das Gericht hat die Angeklagten zu Geld- und Gefängnisstrafen von drei Monaten und einen Monat verurteilt, auch die weit das Jugendgesetz Anwendung finden konnte, zu Jugendarrest und in mehreren Fällen auf eine Bewährung erkannt worden.

Mit diesem Prozeß sind sämtliche Gruppen der wilden Wanderscharen abgeurteilt, soweit sie haben erfaßt werden können. Es ist nunmehr anzunehmen, daß die verirrten jungen Burschen jetzt zur Einsicht gekommen sind, und zum großen Teil haben sie auch in den Verhandlungen rückhaltlos zugegeben, daß sie sich auf den Weg ordnungsgemäßer Erziehung zurückgefunden haben. Wo aber diese Einsicht als Auswirkung aus den Prozessen sich noch nicht etwa Bahn gebrochen haben sollte, da werden die zuständigen Stellen durch geeignete Maßnahmen gründlich nachhelfen. In dem jetzigen Prozeß stellte auch der Vertreter der Gladbecker Polizei fest, daß die Heide und die Waldungen in der näheren und weiteren Umgegend jetzt von den wilden Wanderscharen so ziemlich restlos gesäubert seien.

### An die erste Stelle gerückt

Die Beauftragten der Kriegerkameradschaften im Standort Gladbeck des NS.-Reichskriegerbundes kamen im Lokal P. Surmann zusammen, um sich vom Kreiskriegerführer Storkebaum Weisungen für die Arbeit der nächsten Monate geben zu lassen. Eine große Freude machte allen Kameraden die Mitteilung, daß der Gaukriegerverband Westf., zu dem der Kreiskriegerverband Lüttop-Gladbeck gehört, in der Kameradenhilfe von der 17. auf die erste Stelle im NS.-Reichskriegerbund gestiegen ist. Insgesamt gehören 19 Gaukriegerverbände dem Bund an. Am Tage der Wehrmacht sei die Leistung auf 57 Millionen und beim Opferschießen um 60 v. H. gestiegen. Kamerad Storkebaum gab dann noch Winke über Berichterstattung und soziale Maßnahmen.

Jeder Kamerad, so betonte der Kreiskriegerführer ganz besonders, betrachte es als eine Pflicht, am Aufzug in Brauk (Knickmannschule) und Samstag in Zweckel (Postalazirschule) an den Kundgebungen teilzunehmen. Es spreche in diesen Versammlungen Pg. Münchmeyer über ein aktuelles Thema.

### Froher Dienstagabend

Mit dem „Frohen Dienstagabend" im Westfälischen Hof hatte die auswärtige Fliegerstaffel „Edelweiß" den Geschmack vieler Gladbecker und Gladbeckerinnen getroffen. Ein Unterhaltungsprogramm wurde unter der Gesamtleitung des Unteroffiziers Franz Kaufmann abgewickelt. Hauptfeldwebel Franzl und Obergefreiter Heufelder leiteten sich in die lustigen Plauderein, Obergefreiter Josef Formanns (Lenor) sang bekannte Lieder. Es folgte eine Tanzrunde, die bis mit Boot und Bein. Die Wiener Tanzgruppe wartete mit Heimattänzen auf. Auch der urwüchsige Wiener Dienstmann ergänzte das Programm. Der Ertrag der Veranstaltung fließt dem Deutschen Roten Kreuz zu.

### Reichssportwettkämpfe

Gestern um 18 Uhr war auf den Kampfstätten im Wittringer Stadion noch reger Sportbetrieb. Die Jungmädel aus Gladbeck hatten noch ihre am Samstagmorgen ausgefallenen Wettkämpfe nachzuholen. Die Gesamt-Ergebnisse der Gladbecker Reichssportwettkämpfe können wir erst morgen veröffentlichen.

### An die erste Stelle gerückt

Die Beauftragten der Kriegerkameradschaften im Standort Gladbeck des NS.-Reichskriegerbundes kamen im Lokal P. Surmann zusammen, um sich vom Kreiskriegerführer Storkebaum Weisungen für die Arbeit der nächsten Monate geben zu lassen. Eine große Freude machte allen Kameraden die Mitteilung, daß der Gaukriegerverband Westf., zu dem der Kreiskriegerverband Lüttop-Gladbeck gehört, in der Kameradenhilfe von der 17. auf die erste Stelle im NS.-Reichskriegerbund gestiegen ist. Insgesamt gehören 19 Gaukriegerverbände dem Bund an. Am Tage der Wehrmacht sei die Leistung auf 57 Millionen und beim Opferschießen um 60 v. H. gestiegen. Kamerad Storkebaum gab dann noch Winke über Berichterstattung und soziale Maßnahmen.

Jeder Kamerad, so betonte der Kreiskriegerführer ganz besonders, betrachte es als eine Pflicht, am Aufzug in Brauk (Knickmannschule) und Samstag in Zweckel (Postalazirschule) an den Kundgebungen teilzunehmen. Es spreche in diesen Versammlungen Pg. Münchmeyer über ein aktuelles Thema.

### Froher Dienstagabend

Mit dem „Frohen Dienstagabend" im Westfälischen Hof hatte die auswärtige Fliegerstaffel „Edelweiß" den Geschmack vieler Gladbecker und Gladbeckerinnen getroffen. Ein Unterhaltungsprogramm wurde unter der Gesamtleitung des Unteroffiziers Franz Kaufmann abgewickelt. Hauptfeldwebel Franzl und Obergefreiter Heufelder leiteten sich in die lustigen Plauderein, Obergefreiter Josef Formanns (Lenor) sang bekannte Lieder. Es folgte eine Tanzrunde, die bis mit Boot und Bein. Die Wiener Tanzgruppe wartete mit Heimattänzen auf. Auch der urwüchsige Wiener Dienstmann ergänzte das Programm. Der Ertrag der Veranstaltung fließt dem Deutschen Roten Kreuz zu.

### Reichssportwettkämpfe

Gestern um 18 Uhr war auf den Kampfstätten im Wittringer Stadion noch reger Sportbetrieb. Die Jungmädel aus Gladbeck hatten noch ihre am Samstagmorgen ausgefallenen Wettkämpfe nachzuholen. Die Gesamt-Ergebnisse der Gladbecker Reichssportwettkämpfe können wir erst morgen veröffentlichen.

# Der Reichsverkehrsminister ist dagegen

**Kein allgemeines Rauchverbot in Nahverkehrsmitteln**

Zweifellos erfordert die Pflege und Reinigung der Raucherwagen der öffentlichen Verkehrsmittel, der Straßenbahnen, Autobusse und Eisenbahn, mehr Arbeit und Zeit, als die der Nichtraucherwagen, was sich namentlich jetzt bei dem kriegsbedingten Personalmangel bei den Verkehrsunternehmen empfindlich bemerkbar macht. Außerdem bringt die Enge, die zur Zeit häufig in den öffentlichen Verkehrsmitteln — und also auch in den Rauchermagen — herrscht, die Gefahr mit sich, daß lästige „Punkte" der brennenden Zigarre oder Zigarette des Nebenmannes zum Opfer fallen. Im Hinblick auf diese und andere Tatsachen hat es denn auch nicht an Stimmen gefehlt, die eine gänzliche Abschaffung der Rauchermagen forderten — nicht gerade zur Freude weiter Raucherkreise.

Nunmehr hat, wie die „Zeitschrift für öffentliche Wirtschaft" mitteilt, auch der Reichsverkehrsminister in einem Erlaß an die Reichsstelle gegen die Alkohol- und Tabakgefahren zu dieser Frage Stellung genommen.

Trotz der gewichtigen Gründe, die für die Einführung des allgemeinen Rauchverbots sprechen, ist der Reichsverkehrsminister dennoch der Ansicht, daß von einer zentralen Zuweisung im Sinne eines Rauchverbots abgesehen werden müsse. Zur Begründung wird dabei folgendes ausgeführt:

Die öffentlichen Nahverkehrsmittel sind unter den obwaltenden Umständen vor allem für die Beförderung der Arbeiter und Angestellten kriegswichtiger Betriebe, besonders Rüstungsbetriebe, bestimmt. In einem großen Teil besteht in diesen Betrieben aus sicherheitspolizeilichen Gründen Rauchverbot. Wo dieses nicht erlassen ist, sollen die Arbeitszeit wiegt der so den Gefolgschaftsmitgliedern auferlegte Verzicht auf den Tabakgenuß bereits besonders schwer. Wollte man diesen Volksgenossen darüber hinaus diesen Verzicht auch noch für die Dauer der Benutzung der öffentlichen Nahverkehrsmittel allgemein zumuten, so würde dies insbesondere in den vielen Fällen in denen mit den Verkehrsmitteln weite Entfernungen zurückgelegt werden müssen, leicht zu Mißstimmung und Unzuträglichkeiten führen, die vermieden werden müssen.

Damit dürfte die Frage eines allgemeinen Rauchverbots in den öffentlichen Verkehrsmitteln, in unserem Falle also zunächst für die Straßenbahnen, nunmehr endgültig entschieden sein, und zwar zugunsten der Raucher.

### Wer kennt deutsche Städte?

Am kommenden Sonntag werden die Männer und Frauen der Deutschen Arbeitsfront wieder unter dem Motto „Schaffende sammeln — Schaffende geben" für das Kriegshilfswerk für das Deutsche Rote Kreuz sammeln. Zum Verkauf gelangen die Abbildungen der Tore alter deutscher Städte. Sie werden vielen Volksgenossen die Gelegenheit geben, ihre Kenntnisse der deutschen Heimat zu erweitern und zu überprüfen!

### Bücher und Zeitschriften

**Die Kunst im Deutschen Reich.** Herausgegeben vom Beauftragten des Führers für die Ueberwachung der gesamten geistigen und weltanschaulichen Schulung und Erziehung der NSDAP., Zentralverlag der NSDAP., Franz Eh. Nachf., München Aprilheft Ausgabe B (mit Reproduktionen). „Die Baukunst") 2,— RM.

Den Abbildungen von Julius Schnorr v. Carolsfeld ist in der Aprilhefte „Meisterwerke Deutscher Wandmalerei des 19. Jahrhunderts" im Aprilheft der Monatsschrift „Die Kunst im Deutschen Reich" — entgegen der in den vorhergehenden Heften in Bild und Text bedauerlich starke Begrenzung — breiter Raum gewidmet. Zwei farbige ganzseitige Wiedergaben und fünf Lichtbilder gestatten vollkommene Vertiefung in das Aufgabenthema. Der Hans Mühr tritt sehr warm für Julius Schnorr v. Carolsfeld ein und preist dessen Arbeitungsfreskon. Zur Zeit ihrer Entstehung und auch späterhin fanden diese Wandmalereien weniger Anerkennung als sie verdienen. Schnorr ist das Schaffen an seinen Arbeitungsfresken erschwert worden. Wer die Zusammenhänge übersieht, gibt sich bedauernd — Wiederhaben von Schnorrs Kunst hin. Sein Schaffen klärt anschaulich über die Bestrebungen auf, eine monumentale Wandmalerei der Deutschen zu schaffen, um dadurch seinerzeit Wegbereiter monumentaler Gesinnung zu sein. „Zeichnung und Aquarell in der österreichischen Kunst des 19. Jahrhunderts" nennt sich eine Unterhaltung, die Bruno Grimschitz schrieb. Hier — es mußt ganzseitige — Wiedergaben von Zeichnungen und Aquarellen illustrieren den Aufsatz, die Kunstwerke in die Umgebung ihres Entstehens hineinstellt und spüren läßt, wie alles Kunstschaffen in der landschaftlich, zeitgeschichtlich und kulturgeschichtlich bedingten Umgebung wächst und daraus Kraft, Linie und Formung empfängt. — „Neue Werke von Fritz Klimsch", illustriert mit zwei Lichtbildern von dessen Bildhauer-Werken, beginnen das Aprilheft. — Im Architekturteil des Aprilheftes sind „Repräsentative Möbel" die der Architekt Leonhard Gall schuf und die Verwendung im Führerbau in München, in der Alten Reichskanzlei in Berlin, im Berghof Obersalzberg oder in öffentlichen Gebäuden in München fand, von Hans Kiener ausführlich beschrieben. (28 Lichtbilder.) Leonhard Galls repräsentativ empfundene Innenräume und Möbel sind aus dem Geist und der Zucht und Strenge, aber auch aus dem Geist der Würde und Größe, wie sie der nationalsozialistischen Idee innewohnt, geboren."

Herm. Schneiders.

## Kirchhellen

**Spinnstoffsammlung.**

Achtung, Achtung, Kirchhellen! Die Altkleider- und Spinnstoffsammlung hat begonnen. Sie muß bis zum 15. Juni durchgeführt sein. Kirchhellener! Eure Gebefreudigkeit ist bekannt! Ist auch diesmal eure Pflicht! Spendet gern und reichlich! Kramt noch einmal eure Truhen und Schränke durch. Da wird sich noch manches Stück an abgelegter Männer- und Frauenkleidung finden, das unseren Arbeitern in Landwirtschaft und Rüstungsindustrie dienen kann. Auch Lumpen jeder Art werden angenommen.

Die Sammelstelle für Kirchhellen-Mitte ist in neuen Amtshause, für die Bauerschaften in den einzelnen Schulen. Jeden Dienstag und Freitag von 16—18 Uhr werden die Spenden entgegengenommen.

Wenn die Sammler an eure Türen klopfen, so weiß sie nicht ab. Durch eure Spende dient ihr dem Wohle der Gemeinschaft und des Vaterlandes. Trage Jeder nach Kräften dazu bei, daß die Sammlung für Kirchhellen ein voller Erfolg sein möge.

**Prüfung bestanden.**

Postschaffner Heinrich Schäpermeier, Kirchhellen-Holthausen, hat die Prüfung als Postassistent bestanden. Herzlichen Glückwunsch!

**Nachtrag.**

Die Grundbesitzer und Pächter werden auf die Reinigung der Dachrinne hingewiesen. Die Reinigung muß bis zum 25. d. M. durchgeführt sein. Siehe Bekanntmachung in den Gitterkästen.

## BSG. Möllerschächte steigt auf

**Kleine Zwischenbilanz der Fußballer — Die Termine der zweiten Klasse am Sonntag**

(wo) Die Betriebssportgemeinschaft der Möllerschächte setzte am Sonntag den Schlußstrich unter eine Fußballsaison. Die Gruppenmeisterschaft und damit der Aufstieg zur zweiten Klasse ist von der Mannschaft in etwa ein Dutzend mehr oder weniger schweren Meisterschaftskämpfen sicher unter Dach und Fach gebracht worden. Schon einmal hatten sich die Möllerianer den Aufstieg errungen. Das war vor zwei Jahren. Mit durchaus nicht den schlechtesten Aussichten ist die Elf in die zweite Klasse eingetreten, aber nach einjähriger Zugehörigkeit als zu leicht befunden worden. Es langte nicht ganz, sich zu behaupten und wohl oder übel mußte der Weg zurück zur dritten Klasse angetreten werden. Seit dieser Zeit ist wieder ein Jahr vergangen. Das, was die Mannschaft während ihrer Zugehörigkeit zur zweiten Klasse sich an Erfahrung und Spielreife angeeignet hatte, ist ihr im vergangenen Jahre zum Vorteil gewesen, denn immerhin ist es nicht leicht gewesen, sich erneut in der dritten Klasse zu behaupten. Buer-Hugo ist der Gladbeck Mannschaft immer dicht auf den Fersen geblieben. Der schöne Erfolg der Möllerianer ist darum um so höher zu werten, als auch sie die gleichen Schwierigkeiten, wie sie eben der Krieg mit sich bringt, zu überwinden hatten wie die übrigen Vereine der Gruppe. Rein zahlenmäßig steht der Erfolg der Gladbecker so aus, daß sie von den 18 ausgetragenen Meisterschaftsspielen neun siegreich gestalten konnten, einmal unentschieden spielten und nur zwei Spiele verloren.

Bei den jetzt bald vor den Abschluß stehenden Pokalspielen haben sich von den einheimischen Mannschaften der Spielverein Zweckel und das Gilder „Kleeblatt" am erfolgreichsten geschlagen. Während Zweckel mit einer empfindlichen Niederlage von der Spielvereinigung Hertenaus geheimt wurde, gelang es den Sportfreunden gegen die gleiche Mannschaft mit einem blauen Auge davonzukommen. Es war das erstemal daß es Gladbecker Mannschaften gelungen war, bis in die erste Hauptrunde bzw. zweite Zwischenrunde vorzustoßen. Diese Tatsache wollen wir dahingehend notieren, daß es mit dem Gladbecker Fußballsport unter keinen Umständen bergab gegangen ist. Vielmehr haben die Pokalspiele und auch das übrige Abschneiden unserer führenden Mannschaften bei den Punktespielen das Gegenteil eindeutig bewiesen. In allen Klassen sind unsere heimischen Mannschaften in der Spitzengruppe vertreten. Ein Abstieg der einen oder anderen Elf ist aller Voraussicht nach nicht zu erwarten. In der ersten und dritten Klasse ist in dieser Hinsicht alles klar. In der zweiten Klasse ist zwar noch alles drin, wie nachstehende Tabelle aufzeigt, schließlich werden sich die Gladbecker Einheiten ihrer Haut zu wehren wissen und auch über soviel Spielkraft verfügen, um die zum Verbleib notwendigen Punkte sicherzustellen.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Beckhausen 05 | 16 | 14 | 1 | 1 | 71:13 | 29:3 |
| Schwarz-Gelb Gladbeck | 19 | 14 | 1 | 4 | 69:24 | 29:9 |
| Bottrop 1911 | 14 | 12 | 1 | 1 | 44:10 | 25:3 |
| Preußen Gladbeck | 16 | 7 | 1 | 8 | 16:46 | 15:17 |
| Spv. Zweckel | 15 | 5 | 3 | 7 | 31:55 | 13:17 |
| Rhenania Bottrop | 15 | 6 | 1 | 8 | 28:32 | 13:17 |
| Hamm Scholven | 16 | 6 | 1 | 9 | 37:44 | 13:19 |
| BSG. Mölke | 17 | 5 | 2 | 12 | 35:56 | 12:22 |
| Schwarz-Weiß Büße | 17 | 5 | 2 | 10 | 30:70 | 12:22 |
| Viktoria Westerholt | 14 | 4 | 3 | 7 | 17:35 | 11:17 |
| FC. Buer | 13 | 3 | 2 | 8 | 20:49 | 8:18 |
| Nesse 04 | 14 | 3 | 2 | 9 | 24:46 | 8:20 |

### Die Spiele am Sonntag

Für Sonntag sind in der zweiten Klasse folgende Meisterschaftstreffen angesetzt worden:

Rhenania Bottrop — Nesse 06 (Feldhaus)
SV. Zweckel — Schwarz-Gelb Gladbeck (Strothenke)
Scholven — Beckhausen 05 (Odenthal), 10 Uhr vorm.
Viktoria Westerholt — Preußen Gladbeck (Gärtner)
Bottrop 1911 — FC. Buer (Becker).

Die Spiele beginnen am Sonntag um 16 Uhr. Mit Rücksicht auf das Spiel Schalke gegen Straßburg können Vereine sich auf die Austragung des Spieles am Samstag, dem 6. Juni, oder auf dem darauffolgenden Sonntagvormittag einigen.

**Leeres Zimmer** in Stadtmitte gesucht. Zu erfragen Gladbeck, Gartenstraße 15.

**Suche** für sofort oder z. 15. Juni ein **Mädchen** von 15—18 Jahren für einen kleinen landwirtschaftlichen Betrieb, für Haus- und landwirtschaftliche Arbeiten. Zu erfragen Buchhandlg. Hasebrink, Kirchhellen.

**Gute 6—7-Wochen-Schweine** zu verkaufen. Bernhard Ketteler, Gladbeck-Rentfort, Kreuzstraße 23.

**Witwer**, 38 Jahre alt, gutes Aussehen, mittelgroß, sucht Lebenskameradin, nicht über 30 Jahre, mit guter Vergangenheit (Witwe angenehm) zwecks späterer Heirat kennen zu lernen. Eigenheim mit Geschäft vorhanden. Etwas Vermögen erwünscht. Zuschriften u. 879 an den W. B. Gladbeck.

**Zum Luftschutzraum"**
in den vorgeschriebenen Farben
Größe 21×43 cm
Preis 30 Pfg., stets vorrätig
Verlagsanstalt Felix Post,

**2 Pferde zugelaufen.** Abzuholen bei Narel, Gladbeck Gonhelmstraße 8.

**Und immer wieder** sagen denken bei Anfrage von Anzeigen, ganz gleich welcher Art sie sind, ob Klein-, Familien-, Geschäfts-, Bilanz-, Stellen- oder Personalanzeigen usw. — der „Westfälische Beobachter" ist die große Gau- und Heimatzeitung im Industriegebiet des Gaues Westfalen-Nord. Die weite Verbreitung und der große Leserkreis des W. B. sichern Ihren Anzeigen guten Erfolg.

**Zwirnhandschuhe** und **Gebetbücher** preiswert und gut bei:
**Thomas,**
Rosenstr. 42

**Ein- u. Abmeldeformulare**
**Rabattbücher**
liefert die
**Verlagsanstalt Felix Post,**
Gladbeck,
Hochstraße 5.

Verantw. für den lokalen Teil: H. Schneiders, Gladbeck

# So sieht die „Saison" in Kairo aus

## Lanzturniere als Kriegsbeitrag / Mrs. Lampson sorgt für britische Erziehung / Wer finanziert die Plutokraten?

Von Klaus von Mühlen-Ankara.

Auch an Ägyptens Tore klopft das Gespenst der Inflation. Der Banknotenumlauf hat sich seit Kriegsbeginn verdoppelt. Ferner betragen die monatlichen Ausgaben Ägyptens für die britische Nahostarmee die runde Summe von drei Millionen Pfund. Aufs Jahr gerechnet sind das nicht weniger als 60 Prozent des gesamten Banknotenumlaufes des Landes (52 Millionen ägypt. Pfund)!

Das war für die Briten das Stichwort, die Schuldigen zu suchen. Man fühlte sich verpflichtet, das ägyptische Volk durch die unter englischem Kommando arbeitende Presse aufzuklären, daß es völlig verfehlt wäre, auf den Gedanken zu verfallen, die Kosten für die „Befreiberung" der „Armee der Alliierten" könnten von jener Klasse Menschen verschuldet werden, die um Lady Lampson, die Frau des britischen Botschafters, geschart, soeben dabei sind, die Frühlingssaison in Kairo zu begehen. Von den Gartenpartien, Hunderennen, Modetees, den Lanzturnieren britischer Offiziere, den Schönheitskonkurrenzen der Niggergirls der Nachtlokale der „Upperclass", überhaupt den harmlosen Freuden, mit denen die opferwilligen Briten sich von der Härte der Tagesarbeit erholen", wie „Egyptian Mail" vorsichtig meint. Einem solchen Verdacht muß begegnet werden.

### Sechsfache Kriegsgewinnler

Die Schuldigen an der schleichenden Inflation in Ägypten wurden auch gefunden. Mit Entrüstung überschüttet die britische Presse jenen kleinen mohammedanischen Geistlichen, der für Trauungen einige Piaster mehr forderte, weil die in Friedenszeiten festgelegte Taxe nicht mehr ausreicht, die Kosten seines Lebensunterhaltes auch nur annähernd zu decken. „The Egyptian Gazette" ist außer sich über eine solche Verwerflichkeit. Die ganze Härte des Gesetzes verlangt „La Bourse Egyptienne" gegen einen kleinen Schlächter, der sich weigerte, sein Fleisch an ein britisches Kasino zu liefern, weil die Bevölkerung seines Viertels selbst nichts zu essen habe. Todeswürdig ist das Verhalten jener Bauarbeiter in Alexandrien, die glauben, höhere Löhne fordern zu können. Das ist Preistreiberei, Sabotage am Sieg, eine Volksschädlingspolitik gegen die für Ägyptens Freiheit kämpfenden Briten.

Nur die Plutokraten haben ein Recht auf Profitemit. Da kamen irgendeinige Leute auf den Gedanken, Großindustrie und Großhandel müßten einer Kriegsgewinnsteuer unterworfen werden. 20 bis 40 Prozent des heutigen Reingewinns seien wegzusteuern. Die Unternehmer haben sich zusammengeschlossen und ein Manifest ausgearbeitet. Die „Egyptian Times" veröffentlicht es. „Wir sind zu Opfern bereit", heißt es darin. „Aber es ist unbillig, was von uns gefordert wird. Die Kriegsgewinnsteuer darf nur von der Gewinnsumme, die über dem Sechsfachen des Normalgewinns von 1939 liegt, berechnet werden. Und dann höchstens 10 bis 15 Prozent, nicht etwa das Risiko. Wir brauchen Kapital ..." usw. Man könne sich der Logik dieser Einwände nicht verschließen, meint das britische Blatt, und so ist es bis jetzt noch nicht einmal zu dem Zehnten aus dem über dem Sechsfachen liegenden Normalgewinn gekommen.

### „Das britische Volk gleicht Kamelen ..."

Sie brauchen Kapital, die Leute vom Stile Lampson, Auchinleck, Maxwell, Kirk usw., das stimmt. Die kleinen Kneipen für die einheimische Bevölkerung am Stadtrand Kairos müssen geschlossen werden. Es fehlt an Speisen und Getränken. Dafür sitzen in den vornehmen Vierteln Hunderte von Luxusrestaurants, Dancing, Kabarett und eine Bar nach der anderen die Pforten. Das verlangt die Saison. Dazu braucht man Kapital. Die Musikfees der englischen Botschafterin, wo „die Tische unter der Last herrlicher Rosen brechen und die Tafel alle Genüsse des Orients bietet". Und nicht billig. Das „Hebräische Zentrum", der für den gefloheenen griechischen Emigrantenkönig und seine Clique eingerichtete Luxusklub, muß schließlich ebenfalls finanziert werden. Auch die Hofberichterstattung über das Treiben dort, zu der die Presse verpflichtet wurde, kostet Geld. Denn das ägyptische Volk hat doch ein Recht zu wissen, daß der Emigrantenmonarch Georg am Samstag dort seinen Whisky genommen, am Sonntag daselbst Bridge gespielt und am Montag, angeregt durch diese künstlichen Belebungsmittel, ebenfalls in den Klubräumen eine „neue Regierung auf breiter Basis" gebildet hat, was einer Schlagzeile in der Presse für würdig befunden wird. Die neue „Regierung" ist dann vollständig auf dem Tribünenfest der Mrs. Lampson erschienen. Der hungernde Fellache kann auch dies der Presse entnehmen.

Aber das sind nur die „Erholungen" der plutokratischen Freiheitskämpfer. Daneben bringen sie Opfer. Opfer, die es verdienen, der undankbaren ägyptischen Bevölkerung, die für das harmlose Leben der britischen Herrenkinder kein Verständnis aufbringt, sie sogar für die Inflation verantwortlich machen will, vorgehalten zu werden. Man tut das „humorvoll". „Egyptian Mail" nennt zwar diese Opfer wohlweislich nicht im einzelnen, stellt aber an das ägyptische Volk die neidische Frage: „Seid ihr Kamele?" — und dann redet man den Ägyptern zu, nicht beleidigt zu sein. Für die Engländer sei das Wort Kamel ein Ehrenname, denn „das ganze britische Volk gleicht Kamelen, die ohne Nahrung und Wasser, schwerste Lasten tragend, durch die Wüsten der Welt ziehen, willig, stets neue Bürde auf sich nehmen und trotz aller Schwierigkeiten das Ziel erreichen". „Seid wie die Kamele" — ruft das britische Blatt den Neugptern zu — „nehmt Last über Last auf euch und tragt sie durch die Wüste der Gegenwart bis zum Ziel". Die „Wüste der Gegenwart" hat das ägyptische Volk kennengelernt. Lady Lampson durchschreitet sie, indem sie zwar keine Lasten, aber dafür ein maudefarbenes Abendkleid trägt, wie es einem Bericht über den Gala-Ab[illegible] beim amerikanischen Gesandten, den die „Egyptian Mo..." sinnvoll dem Kamelartikel folgen läßt, zu entnehmen ist.

### Gala-Baby-Schau für Feisal

Sir Miles Lampson, die britische Botschafter, hat sich gezwungen gesehen, die Reihe der Gallsonempfänge zu unterbrechen und eine ernste Rede zu halten. Er mußte Klage führen „über die in weiten Kreisen zunehmende Achsenfreundlichkeit", was ihn zu der Forderung veranlaßte, dafür zu sorgen, daß mit der „englischen Erziehung" der Ägypter schon in frühester Jugend begonnen werden müsse. Aber nicht nur im Lande am Nil, im ganzen Nahen Osten mußten Maßnahmen ergriffen werden, daß die kommende Generation englisch erzogen werde, um zu verhindern, daß künftig solche bedauerlichen Ansichten Platz greifen, wie sie heute von den achsenfreundlichen Kreisen vertreten würden. Just an demselben Tage, an dem die Kairoer Presse diese Erziehungsrede Lampsons veröffentlichte, brachte sie Glückwunschartikel zum 7. Geburtstag des Kindertümps Feisal II. vom Irak. Ueber die Geburtstagsfeiern läßt sich „Egyptian Gazette" vernehmen: „In der Reihe der Festlichkeiten sind eine Gala-Vorstellung, ein Tanzwettbewerb der Altersgenossen des jungen Königs, wobei die jungen Leute besonders im Tango und Swing eine achtunggebietende Fertigkeit zeigten, sowie eine Schönheitskonkurrenz der erwachsenen Gäste des Geburtstagskindes zu vermerken. Seine Majestät genießt eine englische Erziehung." Das sind die Methoden, mit denen der junge arabische König seinem Volke entfremdet, in eine Welt getrieben werden soll, die ihn als Werkzeug der Briten sicherstellt.

### Niggertänze und Pharaonenparade

Mrs. Lampson hat threrseits die Parole ihres Gatten bereits in die Tat umgesetzt. Sie gründete den „Pont Limoun Club". Eigentlich ist es kein Klub, sondern eine Erziehungsanstalt für minderbemittelte, begabte ägyptische Kinder. Klub klingt aber auf jeden Fall vornehmer. In diesen Tagen mußten die von Mrs. Lampson also zusammengesammelten Kinder zu einer „Frühlingsschau" antreten und die Erfolge ihrer englischen Erziehung unter Beweis stellen. „Egyptian Mail" berichtet davon: „Mitreißende Niggertänze, eine spanische Pharaonenparade, vierstimmige gesungene Filmschlager füllten das Programm dieser 220 Knaben, die bewiesen, daß sie nach einer kurzen englischen Erziehung bereits auf dem besten Wege sind, wertvolle Menschen zu werden." Der ganze Zynismus britischer Methoden spricht daraus. Man zersetzt die Jugend, reißt sie aus dem Kreis ihres Volkstums, flittert sie mit britischer Tanzkultur, gewöhnt sie daran, die große Geschichte ihres Landes in „pittoresken Pharaonenparaden" von derselben Ebene aus wie Niggertänze zu betrachten.

### Man opfert — Sekt

Abends wurde dann „Kameradin Nikolajewa" — das Wort „Genossin" wird noch vermieden — empfangen und geehrt. „Eine harmante sechzigjährige Bolschewistin, die gerade aus London kam und — laut „Bourse Egyptienne" — der besten Eindrücke voll ist." Nur — und das bemängelte die Kameradin aus Moskau, sie habe mehr Fraks als Uniformen gesehen und mehr Reden als Arbeit. Der Geist des Kapitalismus sei noch nicht überwunden. Man merkt, wie es dem britischen Zensor schwer wurde, dies passieren zu lassen. Aber dann hat er wohl an Cripps gedacht. Und im übrigen konnte er sich ja später in der neueröffneten „Victory Bar", wo ein polnischer Emigrant polnische Heldenlieder singt, von der kleinen Unannehmlichkeit erholen. Der Sekt kostet dort um ein Drittel mehr, ein Zuschlag, der für die polnischen Emigranten verwandt werden soll. Aber, wie gesagt, man ist ja zu Opfern bereit. . .

Das ist das Bild des Lebens der Briten in Kairo, wie es sich aus den Zeitungsberichten von nur 3 Tagen widerspiegelt. Der Moder einer derstenden und verlogenen Welt steigt aus jeder Zeile. „Saison in Kairo" lautet die Rubrik, unter der man von den Widrigkeiten dieser gesellschaftlichen Ereignisse verzeichnet werden. „Schluß-Saison" wäre wohl richtiger.

# Lehrerberuf wieder begehrt

## Volksschullehrer kommen wieder aus dem Volke / Jährlicher Bedarf 15 000—20 000

rb. **Berlin**, 3. Juni. Durch die Anordnung des Führers vom Herbst 1940 ist der Beruf des Volksschullehrers durch Umwandlung der Hochschule für Lehrerbildung in Lehrerbildungsanstalten von der Voraussetzung des Abiturs gelöst und die Lehrerausbildung unabhängig von der sozialen Lage der Eltern gemacht worden. Die neuen Lehrerschulen haben somit eine ganz andere soziale Basis erhalten: Sie dringen in die Breite der Bevölkerung, ziehen wieder in starkem Maße die jungen pädagogischen Talente aus den Kreisen der Arbeiter und Bauern und Höfen als mit weit größerer Sicherheit, als dies früher geschehen konnte, die für diesen Beruf wirklich geeigneten Kräfte ab. Die Erfahrung der letzten zwei Jahre beweist das. Die Jahrgänge 1941 und 1942 der Lehrerbildungsanstalten haben tatsächlich ein ganz anderes soziales Gepräge als die frühere Belegschaft der Hochschulen für Lehrerbildung. Gefördert wurde diese Entwicklung vor allem aber auch dadurch, daß die Unterbringung der Jungen und Mädel in Heimen das Elternhaus von allen weiteren Ausgaben für das betreffende Kind entlastete.

Die beiden Jahrgänge fallen aber noch in anderer Hinsicht aus dem gewohnten Rahmen. Sie zeigen, daß aus einem ausgesprochenen Mangelberuf, dessen Nachwuchsdarf auf das äußerste gefährdet war, fast über Nacht ein Aufstiegsberuf mit starkem Zugang werden kann. Wie „Das Junge Deutschland" mitteilt, ist der Zustrom zum Volksschullehrerberuf heute stärker als die derzeitige Aufnahmefähigkeit; die als Anstalten verwendbaren Gebäude reichen nicht aus, um die zur Verfügung stehenden Jungen und Mädel unterzubringen. Dabei sind nicht nur die Hochschulen für Lehrerbildung abgelöst, sondern auch die ehemaligen Volksaufbaulehrgänge für Volks- und Mittelschüler in Lehrerbildungsanstalten umgewandelt und zahlreiche Anstalten zusätzlich errichtet worden. Laufend werden Neueröffnungen vorgenommen, aber noch immer können die Anwärter nicht vollständig berücksichtigt werden.

Das ist gewiß eines der erfreulichsten Zeichen auf dem Gesamtgebiet der beruflichen Nachwuchslenkung. Es zeigt auch, daß sich die Jugend durchaus nicht grundsätzlich von den erzieherischen Berufen abwendet. Die Neuordnung der Lehrerbildung war also richtig und notwendig. Zu dem sozialen Moment kommt hinzu, daß der Jugendführer auch zur Hitler-Jugend ein Drittel der neuen Erziehungsgehilfen in ein anderes Verhältnis tritt als bisher. In der Anordnung des Reichserziehungsministers über die Aufsicht und Einberufung für die Lehrerbildungsanstalten heißt es, daß diese in enger Zusammenarbeit mit der Hitler-Jugend erfolge. Eine weitere Vereinbarung zwischen dem Reichsjugendführer und dem Reichserziehungsminister über die Lehrerbildungsanstalten steht kurz vor dem Abschluß. Die Lehrerbildungsanstalten sind damit zu einem Musterbeispiel des gemeinsamen Vorgehens von Hitler-Jugend und Schule geworden. In ihnen wird die Einheit der Erziehung verwirklicht. Der Erzieher der nächsten und weiteren Zukunft soll nicht nur Hitler-Jugend-Führer oder nur Lehrer sein, sondern beide Eigenschaften in seiner Person vereinigen. Die Jungen und Mädel, die für den wichtigen Beruf des Volksschullehrers die erforderliche Neigung und Begabung mitbringen, sehen damit ein klares Ziel vor Augen. Durch die Einführung der Hauptschule finden sie auch neue Aufstiegsmöglichkeiten vor. Der Volksschullehrer kann sich hocharbeiten zum Hauptschullehrer, zum Erzieher an einer Lehrerbildungsanstalt, zum Hauptschulleiter oder andere führende Stellungen in der Schulerziehung und Schulaufsicht erreichen.

Auch aus diesen Gründen werden die Lehrerbildungsanstalten einen immer zahlreicheren und mit wachsender Zahl auch besser ausgelesenen Nachwuchs erwarten können. Der jährliche Bedarf wird auf 15 000—20 000 geschätzt, eine Zahl, die bei Fortsetzung der günstigen Entwicklung der letzten beiden Jahre sehr wohl erreicht werden kann. Die Werbung wird daher in verstärktem Maße fortgesetzt, und wo die Unterbringung noch Schwierigkeiten bereitet, dort wird sich die Auslese in den Musterungslagern um so schärfer und ertragreicher gestalten. Der Lehrerberuf ist wieder begehrt, der Alpdruck ist gewichen; man braucht nicht mehr scheu zu nehmen, der sich meldet, sondern kann sich auf diejenigen beschränken, die in Wahrheit berufen sind, Erzieher der Jugend und damit des ganzen Volkes zu sein.


Fehler beim Backen...

Ein faules Ei verdirbt den ganzen Teig. Deswegen sind jedes Ei vor der Verarbeitung einer Teste aufgeschlagen und geprüft, ob es frisch ist. Man sollte zum Backen überhaupt immer nur Zutaten von einwandfreier Beschaffenheit nehmen.

Man vermeidet sie durch genaue Beachtung der Backvorschriften von Dr. August Oetker BIELEFELD



## Stellen-Angebote

**Reichswerke „Hermann Göring".**

Wir suchen laufend: Reparaturschlosser, Montageschlosser, Werkzeugmacher (Stark- und Schwachstrom), Freileitungsmonteure, Spitzendreher, Karusselldreher, Autogen- und Elektroschweißer, Schmiede, Kesselschmiede, Maschinisten, Rundschleifer, Klempner, Weißgerber, Rollgangführer, Ofenmaurer, Helfer, Glaser, Schmelzer, Kran- u. Baggerführer, Elektrobohrer, Kokereifach- und Hilfsarbeiter, Fahrradrahmer, Hobler, Bohrer sowie Hilfsarbeiter zur Anlernung für hochwertigere Arbeiten. Schriftl. Bewerbungen bitten wir zu richten an: Reichswerke Aktiengesellschaft für Erzbergbau u. Eisenhütten „Hermann Göring", Werkfolgschaftsführung, Dritte über Braunschweig.

Zur selbständigen Führung eines kleinen Haushalts wird eine zuverl. Haushälterin baldigst gesucht. Westfeld, [illegible]mann, Dorsten.

Registrator von bedeutendem Unternehmen der Metallindustrie für die maschinentechnische Abteilung umgehend gesucht. Angeb. u. 5. Maschinenbau-Betriebsleiter Gelsenkirchen.

Suche sofort ein tüng. od. älteres Küchen-Spülmädchen für meinen Großstadtbetrieb (2 Spülmädchen vorhanden). Angeb. u. 5. Kohlenhofbetriebsleiter Gelsenkirchen.


## Amtliches

**Stadt- u. Landkreis Recklinghausen.**

Bekanntmachung. Betrifft Abgabe von entrahmter Frischmilch. Mit Rücksicht auf die zurzeit herrschende Lebensmittelknappheit in der Zuteilungsperiode 57 ist in Stadt- und Landkreis Recklinghausen ein Verbrauchsverbot für entrahmte Frischmilch an Personen über 6 Jahren ausgegeben worden. Die Verlorgungsberechtigten haben den Bezugsausweis ihrem Milchverteiler vorzulegen, der den Kontrollabschnitt und den 1. Beiteilschein abzutrennen sowie das Feld „1. Teilerung aufgenommen am" mit Datum und Firmenstempel oder Unterschrift zu versehen hat. Der Kontrollabschnitt ist durch den Milchverteiler ordnungsgemäß aufzubewahren. Die Milchverteiler haben die Bestellscheine, zu je 100 Stück auf Bogen aufgeklebt, an die Lieferstelle (Molkerei) abzugeben, die die Bestellscheine mit dem Firmenstempel versieht. Diese Belieferung ist durch den Milchverteiler ordnungsgemäß aufzubewahren. Die Milchverteiler dürfen entrahmte Frischmilch nur an diejenigen Verbraucher abgeben, die im Besitze eines Bezugsausweises sind, der den Namen des Verbrauchers und des Milchverteilers trägt. Der Milchverteiler hat bei der Abgabe der entrahmten Frischmilch das Alter des Verbrauchers festzustellen. Die Bezugsausweise sind den Verbrauchern auf Verlangen vorzuweisen. Die Abgabe von entrahmter Frischmilch an Verbraucher, die im Besitze eines Bezugsausweises sind, der den Namen des Verbrauchers und des Milchverteilers trägt, darf auch weiterhin nur auf Grund von Bezugsausweisen erfolgen. Bei einem Wechsel des Milchverteilers hat dieser den Bezugsausweis auf der Rückseite des 2. Bestellscheins die Einstellung der Belieferung zu bescheinigen und dem Verbraucher den Kontrollabschnitt zurückzugeben. Der Verbraucher hat den Bezugsausweis und den 2. Bestellschein unaufgefordert sowie den letzteren an die Bezirksstelle nach dem alten gelegenen Wohnsitz des Verbrauchers zu senden. Der Kontrollabschnitt ist in Verwahrung zu nehmen. Die Belieferung mit entrahmter Frischmilch darf nur erfolgen, wenn der 2. Bestellschein zum Milchverteiler trägt. Entsprechendes gilt bei einem nochmaligen Wechsel des Milchverteilers. Der Wechsel des Milchverteilers erfolgt bei einem Umzug.

Recklinghausen, 1. Juni 1942.

**Der Landrat.**

**Der Oberbürgermeister.**

**Ernährungsamt.** Abteilung B.

**Aber ganz gewiß ist Werbung notwendig!** Das bedarf wohl keiner Frage. Kann sie doch Auskunftsmittel vergist allzuschnell Ihren Namen und Ihr Geschäft, wenn Sie nicht fortlaufend sich und Ihre Ware in Erinnerung bringen. Die zweckfolgreiche Werbung ist die, die Anzeige im „Westfälischen Beobachter"! Großer Erfolg u. gute Vertretung!


**Für vordringliche Baustelle** mit Holzbearbeitungsmaschinen im Osten werden gesucht: Zimmerpolierer, Zimmerer, Bauerpolierer, Maurer, Schreinermeister, Schreiner, Maschinisten, Schlosser, Dachdecker, Hilfsarbeiter f. Baustelle, Schreinerei und Schlosserei. Angebote mit den üblichen Bewerbungsunterlagen sowie Angabe des frühesten Eintrittstermins an Firma Heinr. Bachhartschnitte e. K., Dorsten in Westfalen.

**Immer wieder erfolgreich** werben Sie mit Kleinanzeigen im „Westfälischen Beobachter"


# Westfalen-Nord und Nachbargaue

## Harte Strafen gegen Schieber

**Münster.** In dem Angeklagten Josef Kahle aus Brook-Ostbewern stand ein besonders übler Schieber vor dem Sondergericht Bielefeld. Nachdem er der Mitangeklagten Frau Erna Esken aus Münster, Inhaberin des Kaffeehofes Kellers in Münster, im Sommer 1941 bereits in größerem Umfange Getränke und sonstige Lebensmittel unter der Hand besorgt hatte, verschaffte er ihr im Dezember 1941 fünf Läufschweine, die sehr gut schlachtete, um das Fleisch aus Gewinnsucht zu verschieben. Hierbei war ihm wiederum Frau Esken weitgehend behilflich, die das Fleisch an verschiedene Abnehmer vermittelte und für den Transport sorgte. Dieser wurde von dem Angeklagten Otonio Bortolutti aus Münster vorgenommen, der auch eines der Schweine an einen Bekannten vermittelte. Die Angeklagten erhielten für ihr volksschädliches Verhalten empfindliche Strafen. Gegen Kahle wurde auf eine Zuchthausstrafe von 2 Jahren, auf eine Geldstrafe von 300 Mark und auf 2 Jahre Ehrverlust erkannt, da er besonders gewissenlos gehandelt hat. Bei der Frau Esken wurde berücksichtigt, daß sie selbst keinen Vorteil aus dem Schiebergeschäft gehabt hat. Es wurde daher von Strafverbüßungen für die beantragten Zuchthausstrafe abgesehen. Weil sie aber bei der Durchführung der Schiebungen besonders aktiv geworden ist, wurde gegen sie eine Gefängnisstrafe von 1 Jahr und 6 Monaten verhängt werden. Bortolutti kam mit 6 Monaten Gefängnis davon, weil er durch die übrigen Angeklagten in die Sache hineingezogen war und keinen eigenen Vorteil erstrebt hatte.

## Gestohlene Fleischmarken aufgekauft

**Bielefeld.** Die Eheleute Paul Flasbeck in Bielefeld glaubten, mit den ihnen angebotenen Fleischmarken nicht auskommen zu können. Sie ließen sich deshalb von Schlachtergesellen eine Anzahl Marken verschaffen. Die Gesellen hatten das Fleisch ihrem Arbeitgeber gestohlen und suchten mit dem ihnen von den Angeklagten gezahlten Erlös bei diesen Einkäufe zu tätigen. Dieses Lebenswandel zu bestreiten. Die Eheleute Flasbeck konnten das Treiben der jungen Leute, scheuten sich aber nicht, immer wieder die Fleischmarken anzunehmen. Der Ehemann Flasbeck wurde für sein verwerfliches Tun vom Sondergericht Bielefeld wegen Kriegswirtschaftsverbrechen und Hehlerei zu einer Zuchthausstrafe von 2 Jahren und 2 Jahren Ehrverlust verurteilt. Die Ehefrau Flasbeck erhielt 9 Monate Gefängnis.

### Förstermord.

**Dortmund.** Am 1. Juni zwischen 7 und 8 Uhr ist der Privatförster Wilhelm Fuhrbach bei einem Kontrollgang durch sein Revier in dem Wäldchen „Im Loh" bei Dortmund-Mengede durch Messerstiche getötet aufgefunden worden. Vermutlich ist er auf eine verdächtige Person gestoßen, die sich durch die Tat der Festnahme entziehen wollte. Entwendet wurde eine Herrenstaschenuhr, ein Paar schwarze, handgestrickte Strümpfe, eine dunkelbraune Geldbörse. Wer kann Angaben machen? Für Mitteilungen, die zur Ergreifung des Täters führen können, ist eine Belohnung von 1000 RM. ausgesetzt.

### Jubiläumsgabe an Neugeborene.

**Mettmann.** In schlichter und der Zeit entsprechend würdiger Form wurde am Dienstag in Anwesenheit zahlreicher Ehrengäste die 100-Jahr-Feier der Städtischen Sparkasse Mettmann begangen. Bei dieser Gelegenheit gab Bürgermeister Lemke bekannt, daß der Vorstand der Sparkasse beschlossen habe, den Eltern aller in Mettmann in dieser Woche geborenen Kinder eine Jubiläumsgabe von 100 RM. zu überweisen.

### Doppelmord aus verschmähter Liebe.

**Wuppertal.** Hier wurde eine 60jährige Frau und deren 22jährige Hausangestellte in ihrer Wohnung in der Viktoriastraße zu Wuppertal-Elberfeld erschossen aufgefunden. Im Zuge der Ermittlungen konnte die Kriminalpolizei bald den Täter ermitteln und festnehmen. Es handelt sich um einen 22jährigen Mann, der bei seinen Eltern in Wuppertal-Langerfeld zu Besuch weilte. Das Motiv zur Tat ist verschmähte Liebe. Der Täter hatte mit der Hausangestellten ein Verhältnis, das diese jedoch gelöst hatte. Er ist überführt und geständig.

### Gemeiner Schwindler unschädlich gemacht.

**Düsseldorf.** Der 39jährige Friedrich Kühn war bei verschiedenen Frauen vorstellig geworden, hatte sich als Oberfeldwebel ausgegeben und trug sogar unbefugterweise das E. K. I und 2. Er schwindelte den Frauen vor, er könne ihnen Kaffee, Stoffe und andere Sachen besorgen. Dafür ließ er sich im voraus 30 bis 100 RM. bezahlen, dann aber nicht mehr blicken. In zwei Fällen hatte er außerdem einer Hausangestellten und einer Witwe die Ehe versprochen. Es handelt sich bei Kühn um einen wegen Eigentumsdelikten bereits 13mal vorbestraften Menschen. Das Sondergericht verurteilte ihn zu fünf Jahren Zuchthaus, 480 RM. Geldstrafe und fünf Jahren Ehrverlust. Außerdem wurde für ihn als gemeingefährlichen Gewohnheitsverbrecher die Sicherungsverwahrung angeordnet.

# Westfälischer Sport-Beobachter

## Heute Großer Preis von Horst

Das Jahresprogramm des Essen-Horster Rennvereins erreicht heute mit der Entscheidung des Großen Preises von Horst seinen Höhepunkt. Die Meilenprüfung, deren Wert inzwischen auf 20 000 Mark erhöht worden ist, hat wie alljährlich so auch diesmal eine Anzahl Berliner Klasseperde angelockt, so daß eine Entscheidung von außergewöhnlichem Reiz beaorsteht. Das Rahmenprogramm bietet nicht nur bunte Abwechslung, sondern wird darüber hinaus der Jahreszeitmäßig guten Besetzung viel zum äußeren Gelingen der vielversprechenden Veranstaltung beitragen.

Eine Prüfung von hohem sportlichen Rang stellt der Große Preis von Horst (20 000 Mk., 1600 Meter) dar. Flying Call verlor im Preis von Westfalen alle Aussichten am Ablauf und kann sich hier entschädigen. Wir ziehen ihm allerdings Reichsorden vor, der in der gleichen Prüfung unter 63 Kilo ein ganz vorzügliches Rennen lief und Flying Call indem noch günstiger antreffe. Ein erster Verwerfer ist zweifellos auch Verber, der allerdings als Jahresdebutant vor einer schweren Aufgabe steht. Eher rechnen wir daher mit Meerlaucher, der nach einer kurzen Arbeitsunterbrechung noch nicht wieder im Vollbesitz seiner Mittel war, dessen Hals-Niederlage gegen Orator im Hoppegartener Ausgleich jedoch eine gewichtige Empfehlung bedeutet. Von den westdeutschen Vertretern verdient Westerland nach seinem überzeugenden Sieg im Düsseldorfer Stadt-Jubiläums-Preis den Vorzug und besitzt fraglos das Zeug, selbst die Berliner Gäste zur Strecke zu bringen.

Den Lehrlingen ist der einleitende Preis von Schaldbruch (2000 Meter) vorbehalten, in dem Castle of Hainault vor Zauberin, Thrym und Hortona zu erwarten ist. — Den Preis der Esche (1600 Meter) sprechen wir Saima zu, deren Gegner in erster Linie Ultra posse, Gegenwind und Orlando sein sollten. Im Preis vom Wasserfall (1400 Meter) gehen wir mit Depot, der vornehmlich Isolana, Ginster und Expedient schlagen muß. — Preise besserer Klasse treffen sich im Preis vom Rosenhügel (1400 Meter), in dem Saarzinnessin auf Grund ihrer Gesamtform den Vorzug vor Tourneau, Rome und Miltermachtsonne verdient. Das Trost-Hürdenrennen (2800 Meter) liegt hauptsächlich zwischen Ulmnetou, der ganz groß im Gang ist, Castellan, Cassius und Hermann, während wir in dem stark bestrittenen Preis vom Emscherbruch (1800 Meter, Ausgleich IV) Altenesch vor Heldgrat, Pinicio und Cyd erwarten, während Ostia und F. D. am ehesten für die Ueberraschung in Frage kommen.

**Unsere Voraussagen:** 1. R.: Castle of Hainault — Zauberin. 2. R.: Saima — Ultra posse. 3. R.: Depot — Stall Beisel. 4. R.: Reichsorden — Meerlaucher — Westerland. 5. R.: Saarzinnessin — Tourneau. 6. R.: Winnetou — Constantin. 7. R.: Altenesch — Heldgrat.